

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 111



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas

2011 m. balandžio 30 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 419/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 1
- ★ 2011 m. balandžio 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 420/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas ⁽¹⁾ 3
- 2011 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 421/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 7
- 2011 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 422/2011, kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2011 m. gegužės 1 d. 9
- 2011 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 423/2011 dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų vienuoliktuosiuose etapuose 12
- 2011 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 424/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais 14

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 425/2011, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamente (EB) Nr. 1187/2009 nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms	16
---	----

SPRENDIMAI

★ 2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/261/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui	17
2011/262/ES:	
★ 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl propizochloro neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2008/941/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2726) ⁽¹⁾	19
2011/263/ES:	
★ 2011 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis indaplovėse naudojamiems plovikliams suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2806) ⁽¹⁾	22
2011/264/ES:	
★ 2011 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis skalbinių plovikliams suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2815) ⁽¹⁾	34

Klaidų ištaisymas

★ 2011 m. sausio 24 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 61/2011, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų, klaidų ištaisymas (OL L 23, 2011 1 27)	48
---	----

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 419/2011

2011 m. balandžio 29 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2005 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 560/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante ⁽¹⁾, ypač į jo 11a straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. balandžio 12 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 560/2005;
- (2) atsižvelgiant į įvykius Dramblio Kaulo Krante, Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priede pateiktas asmenų

ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti subjektai išbraukiami iš Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priede pateikto sąrašo.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

MARTONYI J.

⁽¹⁾ OL L 95, 2005 4 14, p. 1.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTI SUBJEKTAI

1.	PETROCI (Dramblio Kaulo Kranto naftos pramonės operacijų nacionalinė bendrovė)
2.	BNI (Nacionalinis investicijų bankas)
3.	BFA (Žemės ūkio finansavimo bankas)
4.	Versus Bank
5.	Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire (Dramblio Kaulo Kranto taupomasis bankas)
6.	Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire (BHCI) (Dramblio Kaulo Kranto būstų finansavimo bankas)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 420/2011

2011 m. balandžio 29 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 315/93, nustatantį Bendrijos procedūras dėl maisto teršalų ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006, nustatančiame didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas ⁽²⁾, nustatyta didžiausia leidžiamoji teršalų koncentracija tam tikruose maisto produktuose.
- (2) Atsižvelgiant į skirtingus aiškinimus siekiant ištirti, kurios krabų dalys turi būti palyginamos dėl didžiausios leidžiamosios kadmio koncentracijos, reikėtų patikslinti, kad Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 priede nustatyta didžiausia leidžiamoji kadmio koncentracija vėžiagyviuose taikoma galūnių (kojų ir žnyplių) ir pilvo raumenų mėšai. Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai – didžiausioji leidžiamoji koncentracija taikoma tik galūnėms. Į šią apibrėžtį neįtrauktos kitos vėžiagyvių dalys, pavyzdžiui, krabų galvagrūtinė ir nevalgomos dalys (kiaukutas, uodega). Galvagrūtinėje yra virškinimo organai (kepenys ir kasa), kuriuose, kaip žinoma, yra didelė kadmio koncentracija. Kadangi kai kuriose valstybėse narėse vartotojai įprastai gali valgyti galvagrūtinės dalis, siekiant sumažinti kadmio poveikį, reikėtų parengti valstybės narės lygmens patarimus vartotojams mažinti šių dalių vartojimą. Informacinis pranešimas šiuo klausimu buvo paskelbtas Europos Komisijos Sveikatos ir vartotojų reikalų generalinio direktorato svetainėje ⁽³⁾.
- (3) Siekiant nuoseklumo, reikėtų atitinkamai pakeisti vėžiagyvių dalis, kurioms nustatyta didžiausia leidžiamoji kitų teršalų (švino, gyvsidabrio, dioksinų, PCB ir policiklinių aromatinių angliavandenilių) koncentracija.
- (4) Dvigeldžiai moliuskai, pvz., žaliosios midijos ir austrės, gali kaupti kadmį panašiai kaip jūros dumbliai. Kadangi žaliųjų midijų ir austrių milteliai, kaip ir džiovinti jūros dumbliai, parduodami kaip maisto papildai, didžiausia leidžiamoji kadmio koncentracija džiovintuose dvigeldžiuose moliuskuose turėtų būti tokia pati, kaip šiuo metu nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija džiovintuose jūrų dumbliuose ir jūrų dumblių antriniuose produktuose.

- (5) Turėtų būti suderintos lapinėms kopūstinėms daržovėms ir kitoms lapinėms daržovėms taikomos nuostatos. Todėl lapinės kopūstinės daržovės turėtų būti išbrauktos iš numatytai didžiausiai leidžiamajai kadmio koncentracijai skirtos dalies „vaisiai ir daržovės“ 3.2.15 punkto ir įrašytos į 3.2.17 punktą.
- (6) Numatyta didžiausia leidžiamoji švino ir kadmio koncentracija vaisiuose ir daržovėse yra netinkama jūros dumbliams, kuriuose natūraliai gali būti didesnė koncentracija. Todėl jūros dumbliams neturėtų būti taikoma didžiausia leidžiamoji švino ir kadmio koncentracija vaisiuose ir daržovėse (3.1.10 ir 3.2.15 punktai). Siekiant nuspręsti dėl konkrečios tikroviškesnės didžiausios leidžiamosios švino ir kadmio koncentracijos jūros dumbliuose, reikėtų surinkti daugiau duomenų apie paplitimą.
- (7) Esama neatitikimų, susijusių su maisto produktų ir (arba) produktų grupių pavadinimais, išvardytais Reglamente (EB) Nr. 1881/2006 ir 2005 m. vasario 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiančiame Tarybos direktyvą 91/414/EEB ⁽⁴⁾. Kadangi Reglamente (EB) Nr. 1881/2006 daroma nuoroda į produktų grupes, išvardytas Reglamente (EB) Nr. 396/2005, šie pavadinimai turėtų būti suderinti su minėtu reglamentu.
- (8) Atsižvelgiant į naujausias rekomendacijas dėl etilkarbamato ⁽⁵⁾, alkilintų perfluorjunginių ⁽⁶⁾, akrilamido ⁽⁷⁾ ir stebėjimo, tikslinga atnaujinti nuostatas dėl stebėjimo ir ataskaitų teikimo. Kadangi Komisijos sprendimas 2006/504/EB ⁽⁸⁾ buvo panaikintas ir pakeistas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1152/2009 ⁽⁹⁾, nuorodą į Sprendimą 2006/504/EB reikėtų pakeisti nuoroda į Reglamentą (EB) Nr. 1152/2009. Be to, reikėtų patikslinti, kokie duomenys teikiami Komisijai ir EMST.
- (9) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę ir joms neprieštarauja nei Europos Parlamentas, nei Taryba,

⁽¹⁾ OL L 37, 1993 2 13, p. 1.⁽²⁾ OL L 364, 2006 12 20, p. 5.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/cadmium_en.htm⁽⁴⁾ OL L 70, 2005 3 16, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 52, 2010 3 3, p. 53.⁽⁶⁾ OL L 68, 2010 3 18, p. 22.⁽⁷⁾ OL L 137, 2010 6 3, p. 4.⁽⁸⁾ OL L 199, 2006 7 21, p. 21.⁽⁹⁾ OL L 313, 2009 11 28, p. 40.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 iš dalies keičiamas taip:

1. 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Valstybės narės ir suinteresuotosios šalys kiekvienais metais pateikia Komisijai atliktų tyrimų rezultatus ir informaciją apie padarytą pažangą taikant prevencines priemones, kad būtų galima išvengti užteršimo ochratoksinu A, deoksinivalenoliu, zearalenonu, fumonizinu B₁ ir B₂, toksinais T-2 ir HT-2. Komisija informaciją apie šiuos rezultatus pateikia valstybėms narėms. Susiję duomenys apie paplitimą teikiami EMST.

3. Valstybės narės pateikia Komisijai išvadas dėl aflatoksinų pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1152/2009 (*). Valstybės narės turėtų pateikti EMST išvadas dėl furano, etilkarbamato, alkilintų

perfluorjunginių ir akrilamido pagal Komisijos rekomendacijas 2007/196/EB (**), 2010/133/ES (***), 2010/161/ES (****), 2010/307/ES (*****).

(*) OL L 313, 2009 11 28, p. 40.

(**) OL L 88, 2007 3 29, p. 56.

(***) OL L 52, 2010 3 3, p. 53.

(****) OL L 68, 2010 3 18, p. 22.

(*****) OL L 137, 2010 6 3, p. 4.“;

b) straipsnis papildomas 4 dalimi:

„4. Valstybių narių renkami duomenys apie teršalų paplitimą, prireikus, taip pat teikiami EMST.“

2. Priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 3.1 dalies dėl švino 3.1.6, 3.1.9, 3.1.10 ir 3.1.11 punktai pakeičiami taip:

Maisto produktai ⁽¹⁾		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg drėgno produkto svorio)
„3.1.6	Vėžiagyviai ⁽²⁶⁾ ; galūnių ir pilvo raumenų mėsa ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura</i> ir <i>Anomura</i>) – galūnių raumenų mėsa	0,50“
„3.1.9	Ankštinės daržovės ⁽²⁷⁾ , grūdai ir ankštiniai augalai	0,20“
„3.1.10	Daržovės, išskyrus kopūstines ir lapines daržoves, šviežias prieskonines žoles, grybus ir jūros dumblius ⁽²⁷⁾ . Bulvėms taikoma nuskustoms bulvėms nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija	0,10“
„3.1.11	Kopūstinės, lapinės daržovės ⁽⁴³⁾ ir šie grybai ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (pievagrybiai), <i>Pleurotus ostreatus</i> (gluosninės kreivabudės), <i>Lentinula edodes</i> (šiitake grybai)	0,30“

2) 3.2 dalies dėl kadmio 3.2.9, 3.2.15, 3.2.16, 3.2.17 ir 3.2.20 punktai pakeičiami taip:

Maisto produktai ⁽¹⁾		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg drėgno produkto svorio)
„3.2.9	Vėžiagyviai ⁽²⁶⁾ ; galūnių ir pilvo raumenų mėsa ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura</i> ir <i>Anomura</i>) – galūnių raumenų mėsa	0,50“
„3.2.15	Daržovės ir vaisiai, išskyrus lapines daržoves, šviežias prieskonines žoles, lapines kopūstines daržoves, grybus, stiebines daržoves, šakniavaisius, gumbavaisius ir jūros dumblius ⁽²⁷⁾	0,050“
„3.2.16	Stiebinės daržovės, šakniavaisiai, gumbavaisiai, išskyrus gumbinius salierus ⁽²⁷⁾ . Bulvėms taikoma nuskustoms bulvėms nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija	0,10“
„3.2.17	Lapinės daržovės, šviežios prieskoninės žolės, kopūstinės lapinės daržovės, gumbiniai salierai ir šie grybai ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (pievagrybiai), <i>Pleurotus ostreatus</i> (gluosninės kreivabudės), <i>Lentinula edodes</i> (šiitake grybai)	0,20“
„3.2.20	Maisto papildai ⁽³⁹⁾ vien tik arba daugiausia iš džiovintų jūros dumblių, jūros dumblių antrinių produktų arba džiovintų dvigeldžių moliuskų	3,0“

3) 3.3 dalies dėl gyvsidabrio 3.3.1 punktas pakeičiamas taip:

Maisto produktai ⁽¹⁾		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg drėgno produkto svorio)
„3.3.1	Žuvininkystės produktai ⁽²⁶⁾ ir žuvų, išskyrus 3.3.2 punkte nurodytas rūšis, raumenų mėsa ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ . Didžiausia leidžiamoji koncentracija vėžiagyviuose taikoma galūnių ir pilvo raumenų mėsai ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura</i> and <i>Anomura</i>) – taikoma galūnių raumenų mėsai	0,50“

4) 5 dalies dėl dioksinų ir PCB 5.3 punktas pakeičiamas taip:

Maisto produktai		Didžiausia leidžiamoji koncentracija	
		Dioksinų suma (PSO-PCDD/F-TEQ) ⁽³²⁾	Dioksinų ir dioksinų tipo PCB suma (PSO-PCDD/ F-PCB-TEQ) ⁽³²⁾
„5.3	Žuvų raumenų mėsa, žuvininkystės produktai ir jų produktai, išskyrus europinių upinių ungurių ⁽²⁵⁾ ⁽³⁴⁾ . Didžiausia leidžiamoji koncentracija vėžiagyviuose taikoma galūnių ir pilvo raumenų mėšai ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura and Anomura</i>) – taikoma galūnių raumenų mėšai	4,0 pg/g drėgno produkto svorio	8,0 pg/g drėgno produkto svorio“

5) 6 dalies dėl policiklinių aromatinių angliavandenilių 6.1.3 ir 6.1.5 punktai pakeičiami taip:

Maisto produktai ⁽¹⁾		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg drėgno produkto svorio)
„6.1.3	Rūkytos žuvies raumenų mėsa ir rūkyti žuvininkystės produktai ⁽²⁵⁾ ⁽³⁶⁾ , išskyrus dvigeldžius moliuskus. Didžiausia leidžiamoji koncentracija rūkytuose vėžiagyviuose taikoma galūnių ir pilvo raumenų mėšai ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai rūkyti krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura and Anomura</i>) – taikoma galūnių raumenų mėšai	5,0“
„6.1.5	Vėžiagyviai, galvakojai moliuskai, išskyrus rūkytus ⁽²⁶⁾ . Didžiausia leidžiamoji koncentracija vėžiagyviuose taikoma galūnių ir pilvo raumenų mėšai ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura and Anomura</i>) – taikoma galūnių raumenų mėšai	5,0“

6) 3 išnaša pakeičiama taip: „(3) Šioje kategorijoje išvardyti maisto produktai, kaip apibrėžta 2006 m. gruodžio 5 d. Komisijos direktyvoje 2006/125/EB dėl perdirbtų grūdinių maisto produktų ir maisto kūdikiams bei mažiems vaikams (OL L 339, 2006 12 6, p. 16).“

7) 16 išnaša pakeičiama taip: „(16) Kūdikiams ir maži vaikai, kaip apibrėžta Direktyvoje 2006/141/EB (OL L 401, 2006 12 30, p. 1) ir Direktyvoje 2006/125/EB.“

8) Pridedamos šios 43 ir 44 išnašos:

„(43) Didžiausia leidžiamoji koncentracija lapinėse daržovėse netaikoma šviežioms prieskoninėms žolėms (kurių klasifikacinis KN kodas yra 0256000, ir kurios nurodytos Reglamento (EB) Nr. 396/2005 I priede).

(44) Į šią apibrėžtį neįtrauktos vėžiagyvių galvagrūtinės.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 421/2011**2011 m. balandžio 29 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. balandžio 30 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	JO	78,3
	MA	40,0
	TN	118,7
	TR	79,7
	ZZ	79,2
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	133,0
	ZZ	130,9
0709 90 70	JO	78,3
	MA	78,8
	TR	112,9
	ZZ	90,0
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	57,0
	IL	81,1
	MA	42,7
	TN	56,8
	TR	77,9
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	49,1
	ZZ	49,1
0808 10 80	AR	82,1
	BR	73,4
	CA	111,8
	CL	83,0
	CN	82,8
	MA	86,7
	MK	50,2
	NZ	112,4
	US	128,6
	UY	67,8
	ZA	88,1
	ZZ	87,9
0808 20 50	AR	87,0
	CL	104,3
	CN	74,0
	ZA	112,7
	ZZ	94,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 422/2011**2011 m. balandžio 29 d.****kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2011 m. gegužės 1 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002, ex 1005, išskyrus hibridinę sėklą, ir ex 1007, išskyrus sėjai skirtus hibridus, nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau nurodytas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo muto normos.

- (2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos.

- (3) Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ir 1007 00 90 importo muto apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka.

- (4) Reikėtų nustatyti importo muitus, taikytinus nuo 2011 m. gegužės 1 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2011 m. gegužės 1 d. importo muitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2011 m. gegužės 1 d.

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

⁽¹⁾ Prekių, kurios į Sąjungą atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje arba Juodojoje jūroje,
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto muito apskaičiavimo komponentai

15.4.2011-28.4.2011

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	251,20	203,16	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	245,25	235,25	215,25	166,16
Meksikos įlankos priedas	—	15,22	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	72,40	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 16,72 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: 48,90 EUR/t

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 423/2011

2011 m. balandžio 29 d.

dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų vienuoliktuosiuose etapuose

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, visų pirma į jo 43 straipsnio f punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 ⁽²⁾ konkurso tvarka pradėtas grūdų pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją ⁽³⁾, nustatytomis sąlygomis.
- (2) Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 1017/2010 4 straipsnį, atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, turi nustatyti mažiausią kiekvienos rūšies grūdų pardavimo kainą kiekvienai valstybei narei arba nuspręsti nenustatyti mažiausios pardavimo kainos.

- (3) Remiantis vienuoliktuoju konkurso etapu gautomis paraiškomis dalyvauti konkurse, nuspręsta, kad valstybėms narėms grūdų mažiausia pardavimo kaina turėtų būti nustatyta.
- (4) Siekiant kuo greičiau informuoti rinką ir užtikrinti veiksmingą priemonės valdymą, šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateikiami pardavimo kainos sprendimai pagal grūdų rūšis ir valstybes nares, susiję su Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų vienuoliktaisiais atskirais grūdų pardavimo etapais, kurių paraiškų teikimo terminas baigėsi 2011 m. balandžio 27 d.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 293, 2010 11 11, p. 41.

⁽³⁾ OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

PRIEDAS

Sprendimai dėl pardavimo

(EUR už toną)

Valstybė narė	Mažiausia pardavimo kaina		
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai
	KN kodas 1001 90	KN kodas 1003 00	KN kodas 1005 90 00
<i>Belgique/België</i>	X	X	X
<i>България</i>	X	X	X
<i>Česká republika</i>	X	170,66	X
<i>Danmark</i>	X	X	X
<i>Deutschland</i>	X	171,00	X
<i>Eesti</i>	X	X	X
<i>Eire/Ireland</i>	X	X	X
<i>Elláda</i>	X	X	X
<i>España</i>	X	X	X
<i>France</i>	X	°	X
<i>Italia</i>	X	X	X
<i>Kypros</i>	X	X	X
<i>Latvija</i>	X	X	X
<i>Lietuva</i>	X	X	X
<i>Luxembourg</i>	X	X	X
<i>Magyarország</i>	X	X	X
<i>Malta</i>	X	X	X
<i>Nederland</i>	X	X	X
<i>Österreich</i>	X	X	X
<i>Polska</i>	X	X	X
<i>Portugal</i>	X	X	X
<i>România</i>	X	X	X
<i>Slovenija</i>	X	X	X
<i>Slovensko</i>	X	X	X
<i>Suomi/Finland</i>	X	156,00	X
<i>Sverige</i>	X	172,80	X
<i>United Kingdom</i>	X	170,28	X

— mažiausia pardavimo kaina nenustatyta (atmesti visi pasiūlymai)

° pasiūlymų nėra

X grūdų parduoti nėra

netaikytina

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 424/2011

2011 m. balandžio 29 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 418/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metams, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. balandžio 30 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 259, 2010 10 1, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 110, 2011 4 29, p. 24.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. balandžio 30 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muitas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,04	1,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,04	1,40
1701 91 00 ⁽²⁾	41,51	5,02
1701 99 10 ⁽²⁾	41,51	1,88
1701 99 90 ⁽²⁾	41,51	1,88
1702 90 95 ⁽³⁾	0,42	0,27

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 425/2011

2011 m. balandžio 29 d.

kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamente (EB) Nr. 1187/2009 nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1187/2009, kuriuo nustatomos išsamios specialiosios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 nuostatų dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų taikymo taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 31 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 III skyriaus 3 skirsnyje nustatyta į Dominikos Respubliką pagal tai šaliai nustatytą kvotą eksportuotinių tam tikrų pieno produktų eksporto licencijų skyrimo tvarka;
- (2) 2011–2012 kvotos metams pateiktos paraiškos neviršija skirto kiekio. Todėl dera numatyti, kaip pagal Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 31 straipsnio 2 dalies ketvirtą pastraipą paskirstyti likusį kiekį. Šio likusio kiekio eksporto licencijos turėtų būti skiriamos su sąlyga, kad atitinkami ūkio subjektai kompetentingoms valdžios institucijoms praneš apie patvirtintą kiekį ir sumokės užstatą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2011 m. liepos 1 d.–2012 m. birželio 30 d. kvotų laikotarpio eksporto licencijų paraiškos, pateiktos 2011 m. balandžio 1–10 d., yra priimamos.

Kiekiui, dėl kurio pateiktos Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 27 straipsnio 2 dalyje išvardytų produktų eksporto licencijų paraiškos, nurodytos šio straipsnio pirmoje dalyje, taikomi šie paskirstymo koeficientai:

- 1,160149 paraiškoms, pateiktoms dėl Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 28 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos kvotos dalies,
- 1,311859 paraiškoms, pateiktoms dėl Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 28 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos kvotos dalies.

Prašomą kiekį viršijančio ir pagal šio straipsnio antroje dalyje nustatytus koeficientus paskirstyto kiekio eksporto licencijos skiriamos, jei ūkio subjektas per savaitę po šio reglamento paskelbimo praneša apie patvirtintą kiekį ir jei sumokėtas nustatytas užstatas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 318, 2009 12 4, p. 1.

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2011/261/BUSP

2011 m. balandžio 29 d.

**kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės
Dramblio Kaulo Krantui**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį, siejant su Europos Sąjungos sutarties 31 straipsnio 2 dalimi,

Šio sprendimo priede išvardyti subjektai išbraukiami iš Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateikto sąrašo.

2 straipsnis

kadangi:

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(1) 2010 m. spalio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/656/BUSP;

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 29 d.

(2) atsižvelgiant į įvykius Dramblio Kaulo Krante, Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateiktas asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

MARTONYI J.

⁽¹⁾ OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTI SUBJEKTAI

1.	PETROCI (Drambio Kaulo Kranto naftos pramonės operacijų nacionalinė bendrovė)
2.	BNI (Nacionalinis investicijų bankas)
3.	BFA (Žemės ūkio finansavimo bankas)
4.	Versus Bank
5.	Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire (Drambio Kaulo Kranto taupomasis bankas)
6.	Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire (BHCI) (Drambio Kaulo Kranto būstų finansavimo bankas)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. balandžio 27 d.

dėl propizochloro neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2008/941/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2726)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/262/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 1112/2002 ⁽²⁾ ir (EB) Nr. 2229/2004 ⁽³⁾ nustatytos išsamios Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos darbo programos ketvirtojo etapo įgyvendinimo taisyklės ir nustatytas veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti, kad būtų galima jas įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, sąrašas. Tame sąrašė buvo propizochloras;
- (2) vadovaudamasis Reglamento (EB) Nr. 2229/2004 24e straipsniu pranešėjas per du mėnesius nuo vertinimo ataskaitos projekto gavimo atsisakė palaikyti siūlymą įtraukti tą veikliąją medžiagą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą. Todėl 2008 m. gruodžio 8 d. buvo priimtas Komisijos sprendimas 2008/941/EB dėl tam tikrų veikliųjų medžiagų neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, registracijos panaikinimo ⁽⁴⁾, kuriuo propizochloras neįtrauktas į minėtą priedą;
- (3) vadovaudamasis Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalimi pirminis pranešėjas (toliau – pareiškėjas) pateikė

naują paraišką prašydamas taikyti skubos tvarką, nustatytą 2008 m. sausio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 33/2008, nustatančio išsamias Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatų taikymo taisykles, susijusias su veikliųjų medžiagų, įtrauktų į šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą darbų programą, bet neįtrauktų į jos I priedą, vertinimo įprastą ir skubos tvarką ⁽⁵⁾, 14–19 straipsniuose.

- (4) paraiška pateikta Vengrijai, kuri Reglamentu (EB) Nr. 2229/2004 paskirta ataskaitą rengiančia valstybe nare. Nustatytų skubos tvarkos terminų buvo laikytasi. Veikliosios medžiagos specifikacija ir nurodytos paskirtys yra tokios pat, kaip ir Sprendime 2008/941/EB. Paraiška taip pat atitinka kitus Reglamento (EB) Nr. 33/2008 15 straipsnyje nustatytus turinio ir tvarkos reikalavimus;
- (5) Vengrija įvertino pareiškėjo pateiktus papildomus duomenis ir parengė papildomą ataskaitą. 2009 m. lapkričio 30 d. ji pateikė šią ataskaitą Europos maisto saugos tarnybai (toliau – tarnyba) ir Komisijai. Tarnyba perdavė papildomą ataskaitą kitoms valstybėms narėms ir pareiškėjui, kad jie pateiktų pastabų, o gautas pastabas persiuntė Komisijai. Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 33/2008 20 straipsnio 1 dalimi ir Komisijos prašymu, 2010 m. rugsėjo 9 d. tarnyba, remdamasi pagal Reglamentą (EB) Nr. 33/2008 pateiktais duomenimis, Komisijai pateikė savo išvadą dėl propizochloro ⁽⁶⁾. Vertinimo ataskaitos projektą, papildomą ataskaitą ir tarnybos išvadą valstybės narės ir Komisija persvarstė Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui ir 2011 m. kovo 24 d. pateikė kaip Komisijos propizochloro peržiūros ataskaitą;
- (6) vertinant šią veikliąją medžiagą, nustatyta keletas susirūpinimą keliančių problemų. Visų pirma, kadangi trūko

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.⁽²⁾ OL L 168, 2002 6 27, p. 14.⁽³⁾ OL L 379, 2004 12 24, p. 13.⁽⁴⁾ OL L 335, 2008 12 13, p. 91.⁽⁵⁾ OL L 15, 2008 1 18, p. 5.⁽⁶⁾ Europos maisto saugos tarnyba. „Bendros peržiūros išvados dėl veikliosios medžiagos pesticido propizochloro keliamos rizikos vertinimo“. EMST leidinys (2010 m.); 8(9):1769. [60psl].doi:10.2903/j.efsa.2010.1769. Pateikta www.efsa.europa.eu.

keleto metabolitų (M2 ⁽¹⁾, M7 ⁽²⁾, M12 ⁽³⁾, M14 ⁽⁴⁾, M17 ⁽⁵⁾, M20 ⁽⁶⁾, M22 ⁽⁷⁾, M35 ⁽⁸⁾) toksikologiniu požiūriu svarbių duomenų, buvo neįmanoma atlikti patikimo rizikos vartotojams vertinimo ir galutinai nustatyti propizochloro ir jo metabolitų likučių apibrėžties. Be to, keleto metabolitų (M1 ⁽⁹⁾, M2, M5 ⁽¹⁰⁾, M7 ir M9 ⁽¹¹⁾), kurių svarba toksikologiniu ir ekotoksikologiniu požiūriu yra nenustatyta, ir kurių didžiausia leidžiamoji koncentracija didesnė nei 0,1 µg/l, kaip nurodyta 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyvoje 98/83/EB dėl žmoniems vartoti skirtos vandens kokybės ⁽¹²⁾, kenksmingo poveikio požeminiam vandeniui tam tikrais įsiskverbimo į požeminį vandenį atvejais atmesti negalima. Galiausiai, nepakako turimų duomenų, kad būtų galima padaryti galutines išvadas dėl pagrindinio dirvos metabolito M9 poveikio dirvai, nuosėdoms ir požeminiam vandeniui, ir baigti rengti rizikos vandens organizmams vertinimą;

(7) Komisija pasiūlė pareiškėjui pateikti pastabų dėl minėtos bendros peržiūros išvadų. Be to, pagal Reglamento (EB) Nr. 33/2008 21 straipsnio 1 dalį Komisija paragino pareiškėją pateikti pastabų dėl peržiūros ataskaitos projekto. Pareiškėjas pateikė savo pastabas ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos.

(8) tačiau nepaisant pareiškėjo argumentų nustatyta, kad minėtosios problemos negali būti išspręstos, o remiantis pagal Reglamentą (EB) Nr. 33/2008 pateikta informacija atliktas ir per tarnybos posėdžius apsvarstytas vertinimas neparodė, jog galima tikėtis, kad augalų apsaugos produktai, kuriuose yra propizochloro, siūlomomis naudojimo sąlygomis iš esmės atitiktų Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytus reikalavimus;

(9) todėl propizochloras neturėtų būti įtrauktas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą;

⁽¹⁾ 2-[(2-etil-6-metilfenil) (izopropoksimetil)amino]-2-oksoetano sulfonrūgštis.

⁽²⁾ {[2-[(2-etil-6-metilfenil) (izopropoksimetil)amino]-2-oksoetil]sulfinil} acto rūgštis.

⁽³⁾ Nenustatytas junginys kukurūzų pašare ir saulėgrąžų sėklose.

⁽⁴⁾ 3-[[2-[(2-etil-6-metilfenil)amino]-2-oksoetil]sulfinil]-2-hidroksipropano rūgštis.

⁽⁵⁾ N-(2-etil-6-metilfenil)-2-(heksopiransiloksi)-N-[(propan-2-iloksi)metil]acetamidas.

⁽⁶⁾ Metil 3-[[2-[(2-etil-6-metilfenil) [(propan-2-iloksi)metil]amino]-2-oksoetil]sulfinil]-2-hidroksipropanoatas.

⁽⁷⁾ Nenustatytas junginys kukurūzų grūduose, cukrinių runkelių šaknyse ir saulėgrąžų sėklose.

⁽⁸⁾ Nenustatytas junginys saulėgrąžų sėklose.

⁽⁹⁾ 2-[(2-etil-6-metilfenil)amino]-2-oksoetano sulfonrūgštis.

⁽¹⁰⁾ N-(2-etil-6-metilfenil)-2-hidroksi-N-(izopropoksimetil)acetamidas.

⁽¹¹⁾ N-(2-etil-6-metilfenil)-N-(izopropoksimetil)-2-(merkapt) acetamido dimeras.

⁽¹²⁾ OL L 330, 1998 12 5, p. 32.

(10) šiuo sprendimu neapribojama galimybė teikti kitas paraiškas dėl propizochloro pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 33/2008 II skyrių;

(11) aiškumo sumetimais propizochloro įrašas Sprendimo 2008/941/EB priede turėtų būti išbrauktas;

(12) todėl tikslinga Sprendimą 2008/941/EB atitinkamai iš dalies pakeisti;

(13) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Veiklioji medžiaga propizochloras nėra įtraukiama į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.

2 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad:

a) augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra propizochloro, registracija būtų panaikinta iki 2011 m. spalio 27 d.;

b) nuo šio sprendimo paskelbimo dienos augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra propizochloro, nebūtų registruojami arba perregistruojami.

3 straipsnis

Valstybių narių suteikiamas lengvatinis laikotarpis pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 6 dalį yra kuo trumpesnis ir baigiasi ne vėliau kaip 2012 m. spalio 27 d.

4 straipsnis

Sprendimo 2008/941/EB priede propizochloro įrašas išbraukiamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 27 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. balandžio 28 d.

dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis indaplovėse naudojamiems plovikliams suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2806)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/263/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioti ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(5) Siekiant aiškumo Sprendimas 2003/31/EB turėtų būti pakeistas nauju sprendimu.

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

(6) Reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį gamintojams, kurių produktams pagal Sprendime 2003/31/EB nustatytus kriterijus suteiktas indaplovėse naudojamų ploviklių ekologinis ženklas, ir taip jiems suteikti pakankamai laiko pritaikyti savo produktus, kad šie atitiktų persvarstytus kriterijus ir reikalavimus. Be to, iki Sprendimo 2003/31/EB galiojimo pabaigos gamintojams turėtų būti leista teikti paraiškas, parengtas remiantis tame sprendime arba šiame sprendime nustatytais kriterijais.

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklinimo valdyba,

kadangi:

(7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 16 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

(1) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 ES ekologinis ženklas gali būti suteikiamas tokiems produktams, kurie per visą gyvavimo ciklą daro mažesnę poveikį aplinkai.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

(2) Reglamente (EB) Nr. 66/2010 numatyta, kad kiekvienai produktų grupei turi būti nustatyti konkretūs ES ekologinio ženklo suteikimo kriterijai.

1 straipsnis

Produktų grupę „indaplovėse naudojami plovikliai“ sudaro indaplovėse naudojami plovikliai ir produktai, naudojami kaip skalavimo priemonė, miltelių, skysčio ar kitokio pavidalo, kurie parduodami ir naudojami indams plauti tik buitinėmis automatinėmis indaplovėmis ir profesiniais tikslais naudojamomis automatinėmis indaplovėmis, jei jos dydžiu ir naudojimo būdu panašios į buitines.

(3) Komisijos sprendimu 1999/427/EB ⁽²⁾ nustatyti ekologiniai kriterijai ir su jais susiję indaplovėse naudojamiems plovikliams taikytini vertinimo ir patikros reikalavimai. Persvarsčius tame sprendime nustatytus kriterijus, Komisijos sprendimu 2003/31/EB ⁽³⁾ buvo nustatyti persvarstyti kriterijai, galiojantys iki 2011 m. balandžio 30 d.

2 straipsnis

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

(4) Šie kriterijai dar persvarstyti atsižvelgiant į technologinę pažangą. Persvarstant paaiškėjo, kad būtina pakeisti produktų grupės apibrėžtį, kad būtų įtrauktas naujas produktų pogrupis, ir nustatyti naujus kriterijus. Naujieji

Cheminė medžiaga – cheminis elementas ir jo junginiai, natūralaus būvio arba gauti taikant bet kokią gamybos procesą, įskaitant bet kokią priedą, būtiną produktų stabilumui išlaikyti, ir bet kurias vykstant gamybos procesui atsiradusias priemaišas, tačiau išskyrus bet kokią tirpiklį, kuris gali būti atskirtas nepakenkiant cheminės medžiagos stabilumui ir nekeičiant jos sudėties.

⁽¹⁾ OL L 27, 2010 1 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 167, 1999 7 2, p. 38.

⁽³⁾ OL L 9, 2003 1 15, p. 11.

3 straipsnis

Kad indaplovėse naudojamam plovikliui pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 būtų suteiktas ES ekologinis ženklas, jis turi būti priskiriamas šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtai produktų grupei „indaplovėse naudojami plovikliai“ ir atitikti šio sprendimo priede nustatytus kriterijus.

4 straipsnis

Produktų grupei „indaplovėse naudojami plovikliai“ taikytini kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

5 straipsnis

Administravimo tikslais produktų grupei „indaplovėse naudojami plovikliai“ suteikiamas kodas 015.

6 straipsnis

Sprendimas 2003/31/EB panaikinamas.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 6 straipsnio nuostatų, paraiškos dėl ES ekologinio ženklo suteikimo produktams, priskiriamiems produktų grupei „indaplovėse naudojami plovikliai“, pateiktos iki šio sprendimo priėmimo datos, vertinamos pagal Sprendime 2003/31/EB nustatytus reikalavimus.

2. Paraiškos dėl ES ekologinio ženklo suteikimo produktams, priskiriamiems produktų grupei „indaplovėse naudojami plovikliai“, pateiktos nuo šio sprendimo priėmimo datos iki ne vėliau kaip 2011 m. balandžio 30 d., gali būti grindžiamos Sprendime 2003/31/EB arba šiame sprendime nustatytais kriterijais.

Tos paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais jos yra grindžiamos.

3. Jei ekologinis ženklas suteikiamas pagal paraišką, įvertintą remiantis Sprendime 2003/31/EB nustatytais kriterijais, toks ekologinis ženklas gali būti naudojamas 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu

Janez POTOČNIK

Komisijos narys

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS

Kriterijų tikslai

Kriterijais visų pirma siekiama populiarinti produktus, kurių poveikis vandens ekosistemoms mažesnis, kuriuose yra ribotas pavojingų cheminių medžiagų kiekis ir kurių veiksmingumas yra išbandytas.

KRITERIJAI

Nustatyti šių sričių kriterijai:

1. Bendras cheminių medžiagų kiekis
2. Uždraustos ar ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai
3. Toksiškumas vandens organizmams. Ribinis skiedimo tūris (angl. CDV)
4. Organinių medžiagų biologinis skaidumas
5. Plovimo veiksmingumas
6. Pakavimo reikalavimai
7. Informacija vartotojams
8. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

1. Vertinimas ir patikra**a) Reikalavimai**

Nurodomi kiekvienam kriterijui priskiriami konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai.

Jeigu reikalaujama, kad pareiškėjas pateiktų deklaracijas, dokumentus, analizės duomenis, bandymų ataskaitas ar kitus atitikties kriterijų reikalavimams įrodymus, laikoma, kad prireikus juos gali pateikti pareiškėjas (-ai) ir (arba) jo (jų) tiekėjas (-ai) ir t. t.

Jeigu įmanoma, bandymus turėtų atlikti standarto EN ISO 17025 arba jam lygiavertčio standarto bendruosius reikalavimus atitinkančios laboratorijos.

Prireikus galima taikyti kitokius, nei kiekvienam kriterijui priskiriami, bandymų metodus, jeigu paraišką vertinanti kompetentinga institucija pripažįsta jų lygiavertiškumą.

I priedėlyje daroma nuoroda į Ploviklių ingredientų duomenų bazėje (PIDB) pateiktą sąrašą, į kurią įtraukti ploviklių sudėtyje dažniausiai esantys ingredientai. Ja turi būti naudojamosi imant duomenis ribiniam skiedimo tūriui (CDV) skaičiuoti ir ingredientų biologiniam skaidumui įvertinti. Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, pateikiami nurodymai, kaip apskaičiuoti ar ekstrapoliuoti atitinkamus duomenis. Naujausią PIDB sąrašo versiją galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje arba atskirų kompetentingų institucijų svetainėse.

Tam tikrais atvejais kompetentingos institucijos gali pareikalausiti patvirtinamųjų dokumentų ir gali atlikti nepriklausomas patikras.

b) Matavimo ribos

Ekologinius kriterijus turi atitikti sudėtyje esančios cheminės medžiagos, kurių masės dalis preparate viršija 0,010 %.

Konservantai, dažikliai ir kvapiosios medžiagos turi atitikti kriterijus neatsižvelgiant į jų koncentraciją, išskyrus 2 kriterijaus b punktą dėl draudžiamų ar ribojamų cheminių medžiagų ir mišinių kiekio.

Sudėtyje esančioms cheminėms medžiagoms priskiriamos visos produkte esančios medžiagos, įskaitant ingredientų priedus (pvz., konservantus ar stabilizatorius). Kriterijus turi atitikti ir priemaišos, atsiradusios dėl žaliavinių medžiagų gamybos, kurių koncentracija viršija 0,010 % galutinio preparato masės.

Jei produktas turi vandenyje tirpią plėvelę, kuri nepašalinama prieš plaunant, plėvelė turi būti laikoma produkto sudėtine dalimi, kuriai taikomi visi reikalavimai.

2. Funkcinis vienetas

Funkcinis vienetas – tai produkto kiekis, kurio reikia 12 vidutiniškai nešvarių indų komplektų išplauti (kaip apibrėžta DIN arba ISO standartuose).

3. Standartinė dozė

Gamintojo vartotojams rekomenduojama dozė, reikalinga 12 vidutiniškai nešvarių indų komplektų išplauti, laikoma standartinė dozė standartinėmis sąlygomis, kaip nurodyta IKW plovimo veiksmingumo bandyme, nurodytame 5 kriterijaus aprašyme.

Reikalavimai, susiję su funkcinio vieneto (2) ir standartinės dozės (3) vertinimu ir patikra. Kompetentingai institucijai turi būti pateikta visa produkto sudėtis, įskaitant visų produkto ingredientų prekinį pavadinimą, cheminių medžiagų pavadinimą, CAS Nr., PIDB Nr. (*), kiekį su vandeniu ir be jo ir funkcijas (neatsižvelgiant į koncentraciją). Jai taip pat pateikiamas pakuotės grafinis vaizdas su dozavimo rekomendacijomis.

Kompetentingai institucijai turi būti pateikti kiekvieno ingrediento saugos duomenų lapai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 ⁽¹⁾ reikalavimus.

PIDB sąrašą galima rasti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

ES EKOLOGINIO ŽENKLO SUTEIKIMO KRITERIJAI

1 kriterijus. Bendras cheminių medžiagų kiekis

Bendras cheminių medžiagų kiekis (TC) – tai rekomenduojama ploviklio dozė, išreikšta g/plovimui, atėmus vandens kiekį.

Bendras cheminių medžiagų kiekis neturi viršyti šių kiekių:

a) indaplovėse naudojamas vienafunkcis ploviklis: $TC_{maks.} = 20,0 \text{ g/plovimui}$

b) indaplovėse naudojamas daigafunkcis ploviklis: $TC_{maks.} = 22,0 \text{ g/plovimui}$

Skaičiuojant CDV, anBO (biologiškai neskaidžios aerobinėmis sąlygomis) ir anNBO (biologiškai neskaidžios anaerobinėmis sąlygomis) naudojama 3 ml skalavimo priemonės.

Vertinimas ir patikra. Produkto TC skaičiavimas. Nurodomas visų skystų produktų tankis (g/ml).

2 kriterijus. Draudžiamos ar ribojamos cheminės medžiagos arba mišiniai

a) Nustatyti draudžiami ingredientai

Šiuos ingredientus draudžiama naudoti produktuose (tiek produkto sudėtyje, tiek produktą sudarančių mišinių sudėtyje):

— fosfatus,

— DTPA (dietilen-triamino pentaacto rūgštį),

— perboratus,

— reaktyviuosius chloro junginius,

— EDTA (etilendiamintetraacto rūgštį),

— nitromuskusus ir policiklinius muskusus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą atitikties deklaraciją.

(*) PIDB Nr. – tai ingrediento numeris PIDB sąrašo („Ploviklių ingredientų duomenų bazės“ sąrašo), naudojamas atitikčiai 3 ir 4 kriterijams nustatyti. Žr. I priedėlį.

(1) OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

b) Pavoingos medžiagos ir mišiniai

Pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo 6 straipsnio 6 dalį nei produkto, nei jo dalių sudėtyje neturi būti cheminių medžiagų arba mišinių, kurie atitinka priskyrimo toliau nurodytoms pavojingumo klasėms ar kategorijoms kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, ir Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnyje nurodytų cheminių medžiagų.

Pavojingumo frazių sąrašas:

GHS pavojingumo frazė ⁽¹⁾	ES rizikos frazė ⁽²⁾
H300 Mirtina prarijus	R28
H301 Toksiška prarijus	R25
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį	R65
H310 Mirtina susilietus su oda	R27
H311 Toksiška susilietus su oda	R24
H330 Mirtina įkvėpus	R23/26
H331 Toksiška įkvėpus	R23
H340 Gali sukelti genetinius defektus	R46
H341 Įtariama, kad gali sukelti genetinius defektus	R68
H350 Gali sukelti vėžį	R45
H350i Gali sukelti vėžį įkvėpus	R49
H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40
H360F Gali pakenkti vaisingumui	R60
H360D Gali pakenkti negimusiam vaikui	R61
H360FD Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam vaikui	R60/61/60–61
H360Fd Gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad kenkia negimusiam kūdikiui.	R60/63
H360Df Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Įtariama, kad kenkia vaisingumui	R61/62
H361f Įtariama, kad kenkia vaisingumui	R62
H361d Įtariama, kad kenkia negimusiam kūdikiui.	R63
H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.	R62–63
H362 Gali pakenkti žindomam vaikui	R64
H370 Kenkia organams	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Gali pakenkti organams	R68/20/21/22
H372 Kenkia organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/25/24/23
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/20/21/22
H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R51–53

GHS pavojingumo frazė ⁽¹⁾	ES rizikos frazė ⁽²⁾
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams	R53
EUH059 Pavojinga ozono sluoksniui	R59
EUH029 Kontaktuojama su vandeniu išskiria toksiškas dujas	R29
EUH031 Kontaktuojama su rūgštimis išskiria toksiškas dujas	R31
EUH032 Kontaktuojama su rūgštimis išskiria labai toksiškas dujas	R32
EUH070 Toksiška patekus į akis	R39–41
Jautrinančios cheminės medžiagos	
H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43

⁽¹⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

⁽²⁾ Tarybos direktyva 67/548/EEB, priderinta prie Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/121/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 1999/45/EB su pakeitimais.

Šis kriterijus taikomas visiems ingredientams, kurių koncentracija $\geq 0,010\%$, įskaitant konservantus, dažiklius ir kvapiąsias medžiagas.

Jei naudojamos cheminės medžiagos arba mišiniai, kuriuos apdorojus jų savybės pasikeičia (pvz., tampa biologiškai nebepraeinami, įvyksta cheminių pakitimų) taip, kad nustatytasis pavojus išnyksta, pirmiau nustatytas reikalavimas netaikomas.

Išimty. Šis reikalavimas netaikomas šioms cheminėms medžiagoms arba mišiniam:

Paviršinio aktyvumo medžiagos Kai koncentracija produkte $< 25\%$	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R 50
Konservavimo tikslais naudojami biocidai (*)	H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
	H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R51–53
Kvapiosios medžiagos	H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
Konservavimo tikslais naudojami biocidai (*)		
Fermentai (**)	H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
Fermentai (**)	H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43
NTA kaip MGDA ir GLDA priemaiša (***)	H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40

(*) Remiamasi 2 kriterijaus e punktu. Ši išimtis taikoma, jei biocidų biologinio kaupimosi potencialas atitinka log Pow (pasiskirstymo oktanolis-vanduo koeficiento logaritmas) $< 3,0$ arba eksperimentu nustatytas biologinės koncentracijos koeficientas (BCF) ≤ 100 .

(**) Įskaitant stabilizatorius ir kitas preparatuose esančias pagalbines chemines medžiagas.

(***) Kai koncentracija žaliavinėse medžiagose žemesnė kaip $1,0\%$, jei bendra koncentracija galutiniame produkte mažesnė kaip $0,10\%$.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai nurodo tikslią produkto sudėtį. Jis taip pat pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir susijusius dokumentus, pvz., atitikties deklaracijas, pasirašytas cheminių medžiagų tiekėjų, ir cheminių medžiagų ar mišinių atitinkamų saugos duomenų lapų kopijas.

c) *Cheminės medžiagos, įtrauktos į sąrašą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalį*

Cheminės medžiagos, kurios laikomos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ir yra įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnyje numatytą sąrašą, kurių koncentracija mišiniuose didesnė kaip 0,010 %, netaikoma jokia Reglamento (EB) Nr. 66/2010 6 straipsnio 6 dalyje numatyto draudimo išimtis.

Vertinimas ir patikra. Cheminių medžiagų, kurios laikomos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ir kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnį įtrauktos į pasiūlytų cheminių medžiagų sąrašą, sąrašas skelbiamas http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Remiamasi paraiškos teikimo dieną galiojančiu sąrašu. Pareiškėjas kompetentingai įstaigai nurodo tikslią produkto sudėtį. Jis taip pat pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir susijusius dokumentus, pvz., atitikties deklaracijas, pasirašytas cheminių medžiagų tiekėjų, ir cheminių medžiagų ar mišinių atitinkamų saugos duomenų lapų kopijas.

d) *Nustatyti ribojami ingredientai – kvapiosios medžiagos*

Visi į produktą kaip kvapai dedami ingredientai turi būti pagaminti ir tvarkomi pagal Tarptautinės kvapiųjų medžiagų gamintojų asociacijos (IFRA) veiklos kodeksą. Kodeksas pateikiamas IFRA interneto svetainėje <http://www.ifraorg.org>.

Gamintojas turi laikytis IFRA standartų, taikomų cheminių medžiagų draudimui, naudojimo ribojimui ir nustatytiems grynumo kriterijams, rekomendacijų.

Kiekvienos kvapiosios medžiagos, kuriai taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių (VII priedo) deklaravimo reikalavimas ir kuri nėra uždrausta pagal 2 kriterijaus b punktą, ir kiekvienos (kitos) kvapiosios medžiagos, kuriai priskiriama frazė H317/R43 (gali sukelti alerginę odos reakciją) ir (arba) H334/R42 (įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą), kiekis neturi viršyti $\geq 0,010\%$ (≥ 100 ppm).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia pasirašytą atitikties deklaraciją, kurioje nurodytas produkte esančių kvapiųjų medžiagų kiekis. Pareiškėjas taip pat pateikia kvapiųjų medžiagų gamintojo deklaraciją, kurioje nurodytas kiekvienos cheminės medžiagos, esančios Tarybos direktyvos 76/768/EEB 1 dalies III priede išvardytose kvapiosiose medžiagose, kiekis ir (kitų) cheminių medžiagų, kurioms priskirtos rizikos frazės H317/R43 ir (arba) H334/R42, kiekis.

e) *Biocidai*

- i) Produkte biocidų gali būti tik jam konservuoti, o jų kiekis – tik toks, kokio reikia šiam tikslui. Tai netaikoma paviršinio aktyvumo medžiagoms, kurios taip pat gali turėti biocidinių savybių.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų konservantų medžiagos saugos duomenų lapus ir informaciją apie jų tikslią koncentraciją produkte. Konservantų gamintojas arba tiekėjas pateikia informaciją apie tai, kokia konservantų dozė būtina produktui konservuoti (pvz., bandymų rezultatus ar lygiaverčius duomenis).

- ii) Ant pakuotės ar kokiais nors kitais būdais draudžiama tvirtinti ar užsiminti, kad produktas turi antimikrobinį poveikį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia kiekvieno tipo pakuotės tekstus ir atvaizdus ir (arba) kiekvieno skirtingo pakuotės tipo pavyzdį.

3 kriterijus. Toksiškumas vandens organizmams. Ribinis skiedimo tūris (CDV)

Produkto ribinis skiedimo tūris (CDV_{ilgalaikis}) neturi viršyti šių CDV_{ilgalaikis} ribų:

Produkto tipas	CDV _{ilgalaikis} riba
Indaplovėse naudojamas vienos funkcijos ploviklis:	25 000 l/plovimui
Indaplovėse naudojamas daigfunkcinis ploviklis:	30 000 l/plovimui
Skalavimo priemonė	10 000 l/plovimui

Ribinis toksinis skiedimo tūris ($CDV_{ilgalaikis}$) apskaičiuojamas visiems produkto ingredientams (i), taikant šią formulę:

$$CDV_{ilgalaikis} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masė_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{ilgalaikis(i)}} \times 1,000$$

čia:

masė (i) = ingrediento masė rekomenduojamoje dozėje,

DF = skaidumo koeficientas,

TF = cheminės medžiagos ilgalaikio toksiškumo koeficientas, nurodytas PIDB sąraše.

I produkte esančius konservantus, dažiklius ir kvapiąsias medžiagas taip pat turi būti atsižvelgiama apskaičiuojant CDV, net jeigu jų koncentracija mažesnė kaip 0,010 % (100 ppm).

Vertinimas ir patikra. Produkto $CDV_{ilgalaikis}$ skaičiavimas. CDV vertės skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

DF ir TF parametrų vertės imamos iš Ploviklių ingredientų duomenų bazėje pateikto sąrašo (PIDB sąrašo). Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, parametrai apskaičiuojami pagal PIDB sąrašo B dalyje pateikiamas gaires ir pridedami susiję dokumentai.

4 kriterijus. Organinių medžiagų biologinis skaidumas

Produkte esančių organinių medžiagų, kurios yra biologiškai neskaidžios aerobinėmis sąlygomis (nėra lengvai biologiškai skaidžios) (aNBO) ir (arba) biologiškai neskaidžios anaerobinėmis sąlygomis (anNBO), kiekis neturi viršyti šių ribų:

Produkto tipas	aNBO	anNBO
Indaplovėse naudojami plovikliai	1,0 g/l plovimui	5,50 g/l plovimui
Skalavimo priemonė	0,15 g/l plovimui	0,50 g/l plovimui

Vertinimas ir patikra. Produkto aNBO ir anNBO skaičiavimas. aNBO ir anNBO verčių skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo svetainėje.

Žr. PIDB sąrašą. Pateikiama atitinkama ingredientų, kurie neįtraukti į PIDB sąrašą, informacija iš literatūros ar kitų šaltinių arba atitinkamų bandymų rezultatai, kuriais įrodoma, kad jie yra biologiškai skaidūs aerobinėmis ir anaerobinėmis sąlygomis. Žr. I priedėlį.

Pažymėtina, kad TAED turėtų būti laikoma biologiškai skaidžia anaerobinėmis sąlygomis.

5 kriterijus. Plovimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)

Produkto, naudojant rekomenduojamą jo dozę, plovimo veiksmingumas pagal IKW sukurtą standartinį bandymą arba standartą EN 50242 (modifikuotą kaip nurodyta toliau) turi būti patenkinamas.

Bandymai atliekami plaunant 55 °C arba mažesnėje temperatūroje, jei teigiama, kad produktas tokioje temperatūroje yra veiksmingas.

Jei drauge su indaplovėse naudojamu plovikliu naudojama skalavimo priemonė, atliekant bandymą naudojama ne standartinė skalavimo priemonė, o ta, kuri naudojama drauge su plovikliu.

Daugiafunkčių produktų atveju pareiškėjas turi pateikti dokumentus, kuriais įrodomas visų nurodomų funkcijų veiksmingumas.

Vertinimas ir patikra. Kompetentingai institucijai pateikiama bandymo ataskaita. Gali būti naudojamas ir ne IKW bandymas arba modifikuota EN 50242 versija, jeigu jų lygiavertiškumą pripažįsta paraišką vertinanti kompetentinga įstaiga.

Jei naudojamas EN 50242:2008, taikomos šios modifikacijos:

- bandymai atliekami plaunant 55 °C ± 2 °C temperatūroje (arba mažesnėje, jei teigiama, kad produktas mažesnėje nei 55 °C temperatūroje yra veiksmingas) prieš tai praskalavus šaltu vandeniu be ploviklio,
- bandymui pasirinkta indaplovė prijungiama prie šalto vandens čiaupo, joje turi būti vietos 12 indų komplektų, o jos plovimo indeksas turi būti nuo 3,35 iki 3,75,

- naudojama indaplovės džiovavimo programa, tačiau vertinamas tik indų švarumas,
- naudojama silpno rūgštingumo, atitinkanti standartą (III formulė) skalavimo priemonė,
- skalavimo priemonės nustatymas turi būti tarp 2 ir 3,
- dedama gamintojo rekomenduojama ploviklio dozė,
- atliekami trys bandymai naudojant vandenį, kurio kietumas atitinka standartą,
- bandymą sudaro penki plovimai, rezultatas įvertinamas po penktojo plovimo, indai tarp plovimų nešvarinami,
- rezultatas po penktojo plovimo turi būti geresnis nei plovimo standartiniu plovikliu rezultatas arba jam tolygus,
- standartinio ploviklio (ploviklis B IEC 436) ir skalavimo priemonės (III formulė) sudėtis nurodyta standarto EN 50242:2008 B priedėlyje (aktyviusias paviršiaus medžiagas reikia sandėliuoti vėsioje vietoje ne didesniuose kaip 1 kg vandeniui nepralaidžiuose induose ir sunaudoti greičiau nei per tris mėnesius).

Jei daugiavfunkcis produktas atlieka ir skalavimo priemonės bei druskos funkcijas, jo veiksmingumas šiais atžvilgiais turi būti įrodytas atliekant bandymą.

Pareiškėjas turi galėti pateikti ir kitų daugiavfunkcio produkto funkcijų veiksmingumą įrodančius dokumentus.

6 kriterijus. Pakavimo reikalavimai

a) Pagrindinė funkcinio vieneto pakuotė

Pagrindinėje pakuotėje esantis produkto kiekis neviršija 2,0 g vienam plovimui.

b) Kartoninė pakuotė

Kartoninei pagrindinei pakuotei gaminti turi būti naudojama ≥ 80 % perdirbtų medžiagų.

c) Plastikinės pakuotės ženklavimas

Kad būtų galima nustatyti skirtingas pakuotės dalis pakartotiniam perdirbimui, pagrindinės pakuotės plastikinės dalys turi būti paženklintos pagal DIN 6120 2 dalį arba lygiavertį standartą. Dangteliams ir dozavimo pompoms šis reikalavimas netaikomas.

d) Plastikinė pakuotė

Plastikinei pakuotei galima naudoti tik tuos ftalatus, kurių rizika paraiškos teikimo metu buvo įvertinta ir kurie neklasifikuoti pagal 2 kriterijaus b punktą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia pagrindinės pakuotės kiekio apskaičiavimą ir deklaraciją apie perdirbtų medžiagų kiekį, esantį kartoninės pakuotės sudėtyje. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą atitikties 6 kriterijaus d punktui deklaraciją.

7 kriterijus. Informacija vartotojui

a) Informacija ant pakuotės

Ant produkto pakuotės arba joje turi būti pateikta ši (arba lygiavertė) informacija:

„Šis ekologiniu ženklu paženklintas ploviklis veiksmingas žemoje temperatūroje (*). Plaudami indus pasirinkite plovimo žemoje temperatūroje ciklus, pripildykite mašiną indų ir neviršykite rekomenduojamos ploviklio dozės. Taip sumažinsite energijos ir vandens suvartojimą bei vandens taršą.

(*) Pareiškėjas čia nurodo rekomenduojamą 55 °C neviršijančią temperatūrą arba temperatūrų intervalą.“

b) Dozavimo nurodymai

Dozavimo nurodymai pateikiami ant produkto pakuotės. Rekomenduojamos dozės nurodomos pagal toje vietoje, kur parduodamas produktas, būdingo vandens kietumo lygį. Instrukcijose nurodoma tinkamiausia produkto dozė pagal indų nešvarumo laipsnį.

Pareiškėjas imasi tinkamų priemonių, kad padėtų vartotojui naudoti ne per daug ploviklio ir laikytis dozavimo nurodymų, pridėdamas dozavimo įtaisą (skirtą milteliams arba skysčiui) ir (arba) nurodydamas rekomenduojamą (miltelių arba skysčio) dozę bent jau ml.

c) *Informacija apie ingredientus ir jų ženklėjimas*

Ant pakuotės nurodomas fermentų tipas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia produkto etiketės pavyzdį ir atitiktis šio kriterijaus a, b ir c punktams deklaraciją.

8 kriterijus. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

Neprivalomoje etiketėje su teksto langeliu pateikiamas toks tekstas:

- „— Mažesnis poveikis vandens ekosistemoms
- Apribotas pavojingų medžiagų kiekis
- Veiksmingumas išbandytas“

Neprivalomos etiketės su teksto langeliu naudojimo gairės pateikiamos „Ekologinės etiketės logotipo naudojimo gairėse“, kurios yra interneto svetainėje http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia etiketės pavyzdį.

I priedėlis

Ploviklių ingredientų duomenų bazės (PIDB) sąrašas

PIDB sąrašas (A dalis) – tai sąrašas, kuriame pateikiama informacija apie ploviklių sudėtyje paprastai naudojamų ingredientų toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą. Sąraše pateikiama informacija apie įvairių plovimo ir valymo produktuose naudojamų cheminių medžiagų toksiškumą ir biologinį skaidumą. Sąrašas nėra baigtinis, tačiau PIDB sąrašo B dalyje pateikiamos gairės dėl į PIDB sąrašą neįtrauktų cheminių medžiagų atitinkamų skaičiavimo parametrų (pvz., toksiškumo koeficiento (TF) ir skaidumo koeficiento (DF), naudojamų ribiniam skiedimo tūriui apskaičiuoti) nustatymo. Sąrašas yra bendro pobūdžio informacijos šaltinis ir į jį įtrauktos cheminės medžiagos nėra automatiškai patvirtintos naudoti ES ekologiniu ženklu paženklinuose produktuose. PIDB sąrašą (A ir B dalis) galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

Cheminių medžiagų, apie kurių toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą neturima duomenų, TF ir DF nustatyti galima pasinaudoti struktūrine analogija su panašiomis cheminėmis medžiagomis. Tokią struktūrinę analogiją tvirtina kompetentinga institucija, suteikianti ES ekologinio ženklo licenciją. Kitu atveju pagal toliau nurodytus parametrus taikomas blogiausio atvejo metodas:

Blogiausio atvejo metodas:

	Ūmus toksiškumas			Ilgalaikis toksiškumas			Skaidumas		
Ingredientas	LC50/EC50	SF _(ūmus)	TF _(ūmus)	NOEC (*)	SF _(ilgalaikis) (*)	TF _(ilgalaikis)	DF	Aerobinis	Anaerobinis
„Pavadinimas“	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Jei nerandama priimtinių duomenų apie ilgalaikį toksiškumą, šios skiltys paliekamos tuščios. Tokiu atveju TF (ilgalaikis) prilyginamas TF (ūmiam).

Lengvo biologinio skaidumo patvirtinimas

Taikomi šie lengvo biologinio skaidumo bandymų metodai:

- 1) Iki 2010 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

Direktyvoje 67/548/EEB numatyti lengvo biologinio skaidumo bandymų metodai, pirmiausia tos direktyvos V.C4 priede aprašyti metodai arba jiems lygiaverčiai OECD 301 A–F bandymų metodai, arba jiems lygiaverčiai ISO bandymai.

10 dienų laikotarpio principas netaikomas paviršinio aktyvumo medžiagoms. Direktyvos 67/548/EEB V.C4-A ir C4-B prieduose nustatytų bandymų (ir jiems lygiaverčių OECD 301 A bei E bandymų ir lygiaverčių ISO bandymų) rezultatų atitikimo lygis turi būti 70 %, o C4-C, D, E ir F (ir jiems lygiaverčių OECD 301 B, C, D bei F ir lygiaverčių ISO bandymų) – 60 %.

- 2) Nuo 2015 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 numatyti bandymų metodai.

Anaerobinio biologinio skaidumo patvirtinimas

Standartinis anaerobinio skaidumo bandymas yra EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertis bandymo metodas, taikant 60 % galutinio skaidumo anaerobinėmis sąlygomis reikalavimą. Norinti patvirtinti, kad 60 % galutinis skaidumas buvo pasiektas anaerobinėmis sąlygomis, gali būti taikomi bandymų metodai, kuriuose imituojamos atitinkamos anaerobinės aplinkos sąlygos.

Ekstrapoliavimas į PIDB sąrašą neįtrauktoms cheminėms medžiagoms

Kai ingredientai neįtraukti į PIDB sąrašą, būtini dokumentai, kuriais įrodomas anaerobinis biologinis skaidumas, gali būti gaunami taip:

- 1) Taikoma pagrįsta ekstrapoliacija. Bandymų rezultatai, gauti su viena žaliava, taikomi panašios struktūros paviršinio aktyvumo medžiagų galutiniam anaerobiniam skaidumui ekstrapoliuoti. Jei tam tikros paviršinio aktyvumo medžiagos (ar homologų grupės) anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas pagal PIDB sąrašą, galima daryti prielaidą, kad panašaus tipo paviršinio aktyvumo medžiaga taip pat yra biologiškai skaidi anaerobinėmis sąlygomis (pvz., C12–15 A 1–3 EO sulfatas [PIDB Nr. 8] yra biologiškai skaidus anaerobinėmis sąlygomis, taigi galima daryti prielaidą, kad panašus anaerobinis biologinis skaidumas būdingas ir C12–15 A 6 EO sulfatui). Kai paviršinio aktyvumo medžiagos anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas taikant atitinkamą bandymo metodą, galima daryti prielaidą, kad panašaus tipo paviršinio aktyvumo medžiaga taip pat yra biologiškai skaidi anaerobinėmis sąlygomis (pvz., literatūros duomenimis, kuriais patvirtinamas alkilo esterio amonio druskų grupei priklausančių paviršinio aktyvumo medžiagų anaerobinis biologinis skaidumas, galima naudotis kaip dokumentais, kuriais patvirtinamas panašus kitų ketvirtinių amonio druskų, kuriose yra esterio jungčių alkilo grandinėse, anaerobinis biologinis skaidumas).

- 2) Atliekamas anaerobinio skaidumo atrankos bandymas. Jei būtini nauji bandymai, atliekamas atrankos bandymas taikant EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertį metodą.
 - 3) Atliekamas mažos dozės skaidumo bandymas. Jei būtini nauji bandymai ir esama eksperimentinių problemų atliekant atrankos bandymą (pvz., slopinimas dėl bandomosios cheminės medžiagos toksiškumo), bandymai pakartojami naudojant mažą paviršinio aktyvumo medžiagos dozę ir stebimas skaidumas matuojant ^{14}C ar atliekant cheminę analizę. Bandymai su mažomis dozėmis gali būti atliekami taikant OECD 308 (2000 m. rugpjūčio mėn.) arba lygiavertį metodą.
-

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. balandžio 28 d.

dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis skalbinių plovikliams suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2815)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/264/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

(5) siekiant aiškumo Sprendimas 2003/200/EB turėtų būti pakeistas nauju sprendimu;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(6) reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį gamintojams, kurių produktams pagal Sprendime 2003/200/EB nustatytus kriterijus suteiktas skalbinių ploviklių ekologinis ženklas, ir taip jiems suteikti pakankamai laiko pritaikyti savo produktus, kad šie atitiktų persvarstytus kriterijus ir reikalavimus. Be to, iki Sprendimo 2003/200/EB galiojimo pabaigos gamintojams turėtų būti leista teikti paraiškas, parengtas remiantis tame sprendime arba šiame sprendime nustatytais kriterijais;

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklinimo valdyba,

(7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 16 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

kadangi:

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

(1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 ES ekologinis ženklas gali būti suteikiamas tokiems produktams, kurie per visą gyvavimo ciklą daro mažesnę poveikį aplinkai;

1 straipsnis

Produktų grupę „skalbinių plovikliai“ sudaro: miltelių, skysčio ar bet kurio kito pavidalo skalbinių plovikliai ir pirminio valymo dėmių valikliai, kurie parduodami ir naudojami audiniams skalbti daugiausia buitinėmis mašinomis, bet gali būti naudojami ir savitarnos ar įprastinėse skalbyklose.

(2) Reglamente (EB) Nr. 66/2010 numatyta, kad kiekvienai produktų grupei turi būti nustatyti konkretūs ES ekologinio ženklo suteikimo kriterijai;

Pirminio valymo dėmių valikliams priskiriami dėmių valikliai, naudojami tiesiogiai pašalinti audinių dėmes (prieš skalbiant mašinoje), tačiau nepriskiriami dėmių valikliai, kurie dozuojami skalbyklėje, ir dėmių valikliai, kurie naudojami ne pirminiam apdorojimui.

(3) Komisijos sprendimu 1999/476/EB ⁽²⁾ nustatyti ekologiniai kriterijai ir su jais susiję skalbinių plovikliams taikytini vertinimo ir patikros reikalavimai. Persvarsčius tame sprendime nustatytus kriterijus, Komisijos sprendimu 2003/200/EB ⁽³⁾ buvo nustatyti persvarstyti kriterijai, galiojantys iki 2011 m. balandžio 30 d.;

Šiai produktų grupei nepriklauso produktai, kurie dozuojami nešikliais, pvz., audinio skiautėmis ar kitomis medžiagomis, arba plovimo reikmenys, po kurių panaudojimo neskalbiamas, pvz., kilimų ir baldų apmušalų dėmių valikliai.

(4) šie kriterijai dar persvarstyti atsižvelgiant į technologinę pažangą. Persvarstant paaiškėjo, kad būtina pakeisti produktų grupės apibrėžtį, kad būtų įtrauktas naujas produktų pogrupis, ir nustatyti naujus kriterijus. Naujieji kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioti ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos;

2 straipsnis

1. Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

1) *stiprių teršalų plovikliai* – plovikliai, naudojami įprastam baltų audinių skalbimui bet kokiaje temperatūroje;⁽¹⁾ OL L 27, 2010 1 30, p. 1.⁽²⁾ OL L 187, 1999 7 20, p. 52.⁽³⁾ OL L 76, 2003 3 22, p. 25.

2) *spalvotų audinių plovikliai* – plovikliai, naudojami įprastam spalvotų audinių skalbimui bet kioje temperatūroje;

3) *silpnų teršalų plovikliai* – plovikliai, skirti švelniems audiniams;

4) *cheminė medžiaga* – cheminis elementas ir jo junginiai, natūralaus būvio arba gauti taikant bet kokią gamybos procesą, įskaitant bet kokią priedą, būtiną produktų stabilumui išlaikyti, ir bet kurias vykstant gamybos procesui atsiradusias priemaišas, tačiau išskyrus bet kokią tirpiklį, kuris gali būti atskirtas nepakenkiant cheminės medžiagos stabilumui ir nekeičiant jos sudėties.

2. Šio straipsnio 1 dalyje (1 ir 2 punktuose) ploviklis laikomas stiprių teršalų arba spalvotų audinių plovikliu, išskyrus atvejus, kai jis daugiausia skirtas ir parduodamas naudoti švelniems audiniams.

Šio straipsnio 1 dalies 3 punkte silpnų teršalų plovikliais nelaiškomi skysti plovikliai, skirti įprastam baltų ir spalvotų audinių skalbimui.

3 straipsnis

Kad skalbinių plovikliui ar pirminio valymo dėmių valikliui pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 būtų suteiktas ES ekologinis ženklas, jis turi būti priskiriamas šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtai produktų grupei „skalbinių plovikliai“ ir atitikti šio sprendimo priede nustatytus kriterijus ir su jais susijusius vertinimo bei patikros reikalavimus.

4 straipsnis

Produktų grupei „skalbinių plovikliai“ taikytini kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

5 straipsnis

Administravimo tikslais produktų grupei „skalbinių plovikliai“ suteikiamas kodas 6.

6 straipsnis

Sprendimas 2003/200/EB panaikinamas.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 6 straipsnio nuostatų, paraiškos dėl ES ekologinio ženklo suteikimo produktams, priskiriamiems produktų grupei „skalbinių plovikliai“, pateiktos iki šio sprendimo priėmimo datos, vertinamos pagal Sprendime 2003/200/EB nustatytus reikalavimus.

2. Paraiškos dėl ES ekologinio ženklo suteikimo produktams, priskiriamiems produktų grupei „skalbinių plovikliai“, pateiktos nuo šio sprendimo priėmimo datos iki ne vėliau kaip 2011 m. balandžio 30 d., gali būti grindžiamos Sprendime 2003/200/EB arba šiame sprendime nustatytais kriterijais.

Tos paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais jos yra grindžiamos.

3. Jei ekologinis ženklas suteikiamas pagal paraišką, įvertintą remiantis Sprendime 2003/200/EB nustatytais kriterijais, toks ekologinis ženklas gali būti naudojamas 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu

Janez POTOČNIK

Komisijos narys

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS

Kriterijų tikslai

Kriterijais visų pirma siekiama populiarinti produktus, kurių poveikis vandens ekosistemoms mažesnis, kuriuose yra ribotas pavojingų cheminių medžiagų kiekis ir kurių veiksmingumas yra išbandytas. Be to, kriterijais siekiama sumažinti energijos sąnaudas skalbimui, populiarinant produktus, kurie yra veiksmingi žemoje temperatūroje.

KRITERIJAI

Nustatyti šių sričių kriterijai:

1. Dozavimo reikalavimai
2. Toksiškumas vandens organizmams. Ribinis skiedimo tūris (angl. CDV)
3. Organinių medžiagų biologinis skaidumas
4. Uždraustos ar ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai
5. Pakavimo reikalavimai
6. Skalavimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)
7. Vertinimo taškai
8. Informacija vartotojams
9. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija.

1. Vertinimas ir patikra**a) Reikalavimai**

Nurodomi kiekvienam kriterijui priskiriami konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai.

Jeigu reikalaujama, kad pareiškėjas pateiktų deklaracijas, dokumentus, analizės duomenis, bandymų ataskaitas ar kitus atitiktus kriterijų reikalavimams įrodymus, laikoma, kad prireikus juos gali pateikti pareiškėjas (-ai) ir (arba) jo (jų) tiekėjas (-ai) ir t. t.

Jeigu įmanoma, bandymus turėtų atlikti standarto EN ISO 17025 arba jam lygiavertčio standarto bendruosius reikalavimus atitinkančios laboratorijos.

Prireikus galima taikyti kitokius, nei kiekvienam kriterijui priskiriami, bandymų metodus, jeigu paraišką vertinanti kompetentinga institucija pripažįsta jų lygiavertiškumą.

I priedėlyje daroma nuoroda į Ploviklių ingredientų duomenų bazėje (PIDB) pateiktą sąrašą, į kurį įtraukti ploviklių sudėtyje dažniausiai esantys ingredientai. Ja turi būti naudojamosi imant duomenis ribiniam skiedimo tūriui (CDV) skaičiuoti ir ingredientų biologiniam skaidumui įvertinti. Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, pateikiami nurodymai, kaip apskaičiuoti ar ekstrapoliuoti atitinkamus duomenis. Naujausią PIDB sąrašo versiją galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje arba atskirų kompetentingų institucijų svetainėse.

Tam tikrais atvejais kompetentingos institucijos gali pareikalauti patvirtinamųjų dokumentų ir gali atlikti nepriklausomas patikras.

b) Matavimo ribos

Ekologinius kriterijus turi atitikti sudėtyje esančios cheminės medžiagos, kurių masės dalis preparate viršija 0,010 %.

Konservantai, dažikliai ir kvapiosios medžiagos turi atitikti kriterijus neatsižvelgiant į jų koncentraciją, išskyrus 4 kriterijaus b punktą dėl draudžiamų ar ribojamų cheminių medžiagų ir mišinių.

Sudėtyje esančioms cheminėms medžiagoms priskiriamos visos produkte esančios medžiagos, įskaitant ingredientų priedus (pvz., konservantus ar stabilizatorius). Kriterijus turi atitikti ir priemaišos, atsiradusios dėl žaliavos gamybos, kurių koncentracija viršija 0,010 % galutinio preparato masės.

Jei ant pakuotės pateiktoje dozavimo instrukcijoje yra nurodymų tiek pirminiam, tiek paskesniajam skalbimui (be įprasto vieno skalavimo), bendra dozė (pirminio + pagrindinio skalavimo) taip pat turi atitikti ekologinius kriterijus.

Jei produktas turi vandenyje tirpią plėvelę, kuri nepašalinama prieš skalbiant, plėvelė turi būti laikoma produkto sudėtine dalimi, kuriai taikomi visi reikalavimai.

2. Funkcinis vienetas

Šios produktų grupės funkcinis vienetas yra išreiškiamas g/kg skalbinių (gramų vienam kilogramui skalbinių).

3. Standartinė dozė

Skaiciuojant *stiprių teršalų ploviklių* ir *spalvotų audinių ploviklių* ekologinius kriterijus ir bandant skalbimo veiksmingumą standartinė dozė laikoma gamintojo vartotojams rekomenduojama dozė 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vandeniui ir vidutiniškai nešvariems audiniams. Stiprių teršalų plovikliams ir spalvotų audinių plovikliams tai atitinka 4,5 kg į skalbyklę dedamų skalbinių (sausų audinių).

Skaiciuojant *silpnų teršalų ploviklių* ekologinius kriterijus ir bandant skalbimo veiksmingumą standartinė dozė laikoma gamintojo vartotojams rekomenduojama dozė 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vandeniui ir mažai nešvariems audiniams. Silpnų teršalų plovikliams ir spalvotų audinių plovikliams tai atitinka 2,5 kg į skalbyklę dedamų skalbinių (sausų audinių).

Jei rekomenduojama dozė nurodyta kitokiems skalbinių kiekiams, nei nurodyta pirmiau, skaičiuojant ekologinius kriterijus vartojama standartinė dozė turi atitikti vidutinį skalbinių partijos dydį. Jei valstybėse narėse, kuriose prekiaujama plovikliu, 2,5 mmol CaCO₃/l vandens kietumas neaktualus, pareiškėjas turi nurodyti standartinę dozę.

Reikalavimai, susiję su funkcinio vieneto (2) ir standartinės dozės (3) vertinimu ir patikra: Kompetentingai institucijai turi būti pateikta visa produkto sudėtis, įskaitant visų produkto ingredientų prekinį pavadinimą, cheminių medžiagų pavadinimus, CAS Nr., PIDB Nr. (*), kiekį su vandeniu ir be jo ir funkcijas (neatsižvelgiant į koncentraciją). Jai taip pat pateikiamas pakuotės grafinis vaizdas su dozavimo rekomendacijomis.

Kompetentingai institucijai turi būti pateikti kiekvieno ingrediento saugos duomenų lapai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 reikalavimus (*).

PIDB sąrašą galima rasti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm.

ES EKOLOGINIO ŽENKLO SUTEIKIMO KRITERIJAI

1 kriterijus. Dozavimo reikalavimai

Dozė atitinka rekomenduojamą dozę g/kg skalbinių (milteliams ar tabletėms) arba ml/kg (skysčiams). Turi būti taikoma rekomenduojama dozė 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vandeniui vidutiniškai nešvariems audiniams (stiprių teršalų plovikliams ir spalvotų audinių plovikliams) ir mažai nešvariems audiniams (silpnų teršalų plovikliams).

Dozė neturi viršyti šių kiekių:

Produkto tipas	Dozė (milteliai ar tabletės)	Dozė (skystis ar gelis)
Stiprių teršalų skalbinių ploviklis, spalvotų audinių ploviklis	17,0 g/kg skalbinių	17,0 ml/kg skalbinių
Silpnų teršalų skalbinių ploviklis	17,0 g/kg skalbinių	17,0 ml/kg skalbinių
Dėmių valiklis (tik pirminiam apdorojimui)	2,7 g/kg skalbinių	2,7 ml/kg skalbinių (*)

(*) Skaiciuojant CDV turi būti naudojama apytikslė vidutinė dozė. Tikroji dozė priklauso nuo nešvarumų kiekio kiekvienoje konkrečioje skalbinių partijoje. Apytikslė dozė apskaičiuojama taikant 2 ml vienetinę dozę ir 6 dozes 4,5 kg skalbinių partijai (skysto dėmių valiklio).

Jei taikomos rekomendacijos tiek pirminiam, tiek paskesniai skalbimui, bendra rekomenduojama dozė (pirminio + paskesnio skalbimo) turi atitikti didžiausios dozės reikalavimus.

Vertinimas ir patikra. Visa informacija apie produktą, etiketė arba iliustracijos su dozavimo nurodymais. Nurodomas visų produktų tankis (g/ml) (ant pakuotės arba saugos duomenų lape).

2 kriterijus. Toksiškumas vandens organizmams. Ribinis skiedimo tūris (CDV)

Produkto ribinis skiedimo tūris neturi viršyti šių ribų (CDV_{ilgalakis}):

(*) PIDB Nr. – tai ingrediento numeris PIDB sąraše (Ploviklių ingredientų duomenų bazės sąraše), naudojamas atitiktai 2 ir 3 kriterijams nustatyti. Žr. I priedėlį.

(¹) OL L 396, 2006 12 30. p. 1.

Produkto tipas	CDV _{ilgalaikis}
Stiprių teršalų skalbinių ploviklis, spalvotų audinių ploviklis (visų pavidalų)	35,000 l/kg skalbinių
Silpnų teršalų skalbinių ploviklis (visų pavidalų)	20,000 l/kg skalbinių
Dėmių valiklis (visų pavidalų)	3,500 l/kg skalbinių (*)

(*) CDV riba pagrįsta apytiksle 2 ml vienetine doze ir 6 dozėmis 4,5 kg skalbinių partijai (skysto dėmių valiklio). Miltelių ar pastos pavidalo produktams taikoma ta pati CDV riba.

Ribinis toksinis skiedimo tūris (CDV_{ilgalaikis}) apskaičiuojamas visiems produkto ingredientams (i), taikant šią formulę:

$$CDV_{ilgalaikis} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masė_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{ilgalaikis(i)}} \times 1\,000$$

čia:

$masė_{(i)}$ – ingrediento masė rekomenduojamoje dozėje;

DF – skaidumo koeficientas;

TF – cheminės medžiagos ilgalaikio toksiškumo koeficientas, nurodytas PIDB sąraše.

I produkte esančius konservantus, dažiklius ir kvapiąsias medžiagas taip pat turi būti atsižvelgiama apskaičiuojant CDV, net jeigu jų koncentracija mažesnė kaip 0,010 % (100 ppm).

Vertinimas ir patikra. Produkto CDV_{ilgalaikis} skaičiavimas. CDV vertės skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

DF ir TF parametų vertės imamos iš Ploviklių ingredientų duomenų bazėje pateikto sąrašo (PIDB sąrašo). Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, parametrai apskaičiuojami pagal PIDB sąrašo B dalyje pateikiamas gaires ir pridedami susiję dokumentai.

3 kriterijus. Organinių medžiagų biologinis skaidumas

Produkte esančių organinių medžiagų, kurios yra biologiškai neskaidžios aerobinėmis sąlygomis (nėra lengvai biologiškai skaidžios) (aNBO) ir (arba) biologiškai neskaidžios anaerobinėmis sąlygomis (anNBO), kiekis neturi viršyti šių ribų:

aNBO

Produkto tipas	aNBO (milteliai)	aNBO (skystis ar gelis)
Stiprių teršalų skalbinių ploviklis, spalvotų audinių ploviklis	1,0 g/kg skalbinių	0,55 g/kg skalbinių
Silpnų teršalų skalbinių ploviklis	0,55 g/kg skalbinių	0,30 g/kg skalbinių
Dėmių valiklis (tik pirminiam apdorojimui) (*)	0,10 g/kg skalbinių	0,10 g/kg skalbinių

(*) aNBO riba pagrįsta apytiksle 2 ml vienetine doze ir 6 dozėmis 4,5 kg skalbinių partijai (skysto dėmių valiklio).

anNBO

Produkto tipas	anNBO (milteliai)	anNBO (skystis ar gelis)
Stiprių teršalų skalbinių ploviklis, spalvotų audinių ploviklis	1,3 g/kg skalbinių	0,70 g/kg skalbinių

Produkto tipas	anNBO (milteliai)	anNBO (skystis ar gelis)
Silpnų teršalų skalbinių ploviklis	0,55 g/kg skalbinių	0,30 g/kg skalbinių
Dėmių valiklis (tik pirminiam apdorojimui) (*)	0,10 g/kg skalbinių	0,10 g/kg skalbinių

(*) anNBO riba pagrįsta apytiksle 2 ml vienetine doze ir 6 dozėmis 4,5 kg skalbinių partijai (skysto dėmių valiklio).

Vertinimas ir patikra. Produkto anBO ir anNBO skaičiavimas. anBO ir anNBO verčių skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

Žr. PIDB sąrašą. Pateikiama atitinkama ingredientų, kurie neįtraukti į PIDB sąrašą, informacija iš literatūros ar kitų šaltinių arba atitinkamų bandymų rezultatai, rodantys, kad jie yra biologiškai skaidūs aerobinėmis ir anaerobinėmis sąlygomis. Žr. I priedėlį

Pažymėtina, kad TAED turėtų būti laikoma biologiškai skaidžia anaerobinėmis sąlygomis.

4 kriterijus. Draudžiamos ar ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai

a) Nustatyti draudžiami ingredientai

Šiuos ingredientus draudžiama naudoti produktuose (tiek produkto sudėtyje, tiek produktą sudarančių mišinių sudėtyje):

- fosfatus
- EDTA (etilendiamintetraacto rūgštį)
- nitromuskusus ir policiklinius muskusus

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą atitikties deklaraciją.

b) Pavojingos cheminės medžiagos ir mišiniai

Pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo 6 straipsnio 6 dalį nei produkte, nei jo dalyse neturi būti cheminių medžiagų arba mišinių, kurie atitinka priskyrimo toliau nurodytoms pavojingumo klasėms ar kategorijoms kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, ir Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnyje nurodytų cheminių medžiagų.

Pavojingumo frazių sąrašas:

GHS pavojingumo frazė ⁽¹⁾	ES rizikos frazė ⁽²⁾
H300 Mirtina prarijus	R28
H301 Toksiška prarijus	R25
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį	R65
H310 Mirtina susilietus su oda	R27
H311 Toksiška susilietus su oda	R24
H330 Mirtina įkvėpus	R23/26
H331 Toksiška įkvėpus	R23
H340 Gali sukelti genetinius defektus	R46
H341 Įtariama, kad gali sukelti genetinius defektus	R68
H350 Gali sukelti vėžį	R45
H350i Gali sukelti vėžį įkvėpus	R49
H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40

GHS pavojingumo frazė ⁽¹⁾	ES rizikos frazė ⁽²⁾
H360F Gali pakenkti vaisingumui	R60
H360D Gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R61
H360FD Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R60/61/60–61
H360Fd Gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R60/63
H360Df Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui	R61/62
H361f Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui	R62
H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R63
H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R62–63
H362 Gali pakenkti žinomam vaikui	R64
H370 Kenkia organams	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Gali pakenkti organams	R68/20/21/22
H372 Kenkia organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/25/24/23
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/20/21/22
H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R51–53
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams	R53
EUH059 Pavojinga ozono sluoksniui	R59
EUH029 Kontaktudama su vandeniu išskiria toksiškas dujas	R29
EUH031 Kontaktudama su rūgštimis išskiria toksiškas dujas	R31
EUH032 Kontaktudama su rūgštimis išskiria labai toksiškas dujas	R32
EUH070 Toksiška patekus į akis	R39–41
Jautrinančios cheminės medžiagos	
H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43

⁽¹⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, kuriuo iš dalies keičiamos ir panaikinamos direktyvos 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

⁽²⁾ Tarybos direktyva 67/548/EEB, priderinta prie REACH pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/121/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 1999/45/EB su pakeitimais.

Šis kriterijus taikomas visiems ingredientams, kurių koncentracija $\geq 0,010\%$, įskaitant konservantus, dažiklius ir kvapiąsias medžiagas.

Jeigu naudojamos cheminės medžiagos ar mišiniai, kuriuos apdorojus jų savybės pasikeičia (pvz., tampa biologiškai nebeapreiami, įvyksta cheminių pakitimų) taip, kad nustatytasis pavojus išnyksta, pirmiau nustatytas reikalavimas netaikomas.

Išimty. Šis reikalavimas netaikomas šioms cheminėms medžiagoms ar mišiniams:

Paviršinio aktyvumo medžiagos Kai koncentracija produkte < 25 %	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R 50
Konservavimo tikslais naudojami biocidai (*)	H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53 R51–53
Kvapiosios medžiagos Konservavimo tikslais naudojami biocidai (*)	H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
Fermentai (**)	H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
Balinimo katalizatoriai (**)		
Fermentai (**)	H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43
Balinimo katalizatoriai (**)		
NTA, kaip MGDA ir GLDA priedai (***)	H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40
Priedas, šviečiantys UV šviesoje (tik stiprių teršalų plovikliams)	H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams	R53

(*) Remiamasi 4 kriterijais e punktu. Ši išimtis taikoma, jei biocidų biologinio kaupimosi potencialas atitinka $\log \text{Pow}$ (pasiskirstymo oktanolis-vanduo koeficiento logaritmas) < 3,0 arba eksperimentu nustatytas biologinės koncentracijos koeficientas (BCF) ≤ 100.

(**) Įskaitant stabilizatorius ir kitas preparatuose esančias pagalbines chemines medžiagas.

(***) Kai koncentracija žaliavinėse medžiagose žemesnė kaip 1,0 %, jei bendra koncentracija galutiniame produkte mažesnė kaip 0,10 %.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai nurodo tikslią produkto sudėtį. Jis taip pat pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir susijusius dokumentus, pvz., atitikties deklaracijas, pasirašytas cheminių medžiagų tiekėjų, ir cheminių medžiagų ar mišinių atitinkamų saugos duomenų lapų kopijas.

c) *Cheminės medžiagos, įtrauktos į sąrašą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalį*

Cheminėms medžiagoms, kurios laikomos labai didelį susirūpinimą keliančiomis cheminėmis medžiagomis ir yra įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnyje numatytą sąrašą, kurių koncentracija mišiniuose didesnė kaip 0,010 %, netaikoma jokia Reglamento (EB) Nr. 66/2010 6 straipsnio 6 dalyje numatyto draudimo išimtis.

Vertinimas ir patikra. Cheminių medžiagų, kurios laikomos labai didelį susirūpinimą keliančiomis cheminėmis medžiagomis ir kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnį įtrauktos į pasiūlytą cheminių medžiagų sąrašą, sąrašas skelbiamas http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp.

Remiamasi paraiškos teikimo dieną galiojančiu sąrašu. Pareiškėjas kompetentingai institucijai nurodo tikslią produkto sudėtį. Jis taip pat pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir susijusius dokumentus, pvz., atitikties deklaracijas, pasirašytas cheminių medžiagų tiekėjų, ir cheminių medžiagų ar mišinių atitinkamų saugos duomenų lapų kopijas.

d) *Nustatyti ribojami ingredientai – kvapiosios medžiagos*

Visi į produktą kaip kvapiosios medžiagos dedami ingredientai turi būti pagaminti ir tvarkomi pagal Tarptautinės kvapiųjų medžiagų gamintojų asociacijos (IFRA) veiklos kodeksą. Kodeksas pateikiamas IFRA interneto svetainėje <http://www.ifraorg.org>.

Gamintojas turi laikytis IFRA standartų, taikomų cheminių medžiagų draudimui, naudojimo ribojimui ir nustatytiems grynumo kriterijams, rekomendacijų.

Kiekvienos kvapiosios medžiagos, kuriai taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių (VII priedo) deklaravimo reikalavimas ir kuri nėra uždrausta pagal 4 kriterijaus b punktą, ir kiekvienos (kitos) kvapiosios medžiagos, kuriai priskiriama frazė H317/R43 (gali sukelti alerginę odos reakciją) ir (arba) H334/R42 (įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą), kiekis neturi viršyti $\geq 0,010\%$ (≥ 100 ppm).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia pasirašytą atitikties deklaraciją, kurioje nurodytas produkte esančių kvapiųjų medžiagų kiekis. Pareiškėjas taip pat pateikia kvapiųjų medžiagų gamintojo deklaraciją, kurioje nurodytas kiekvienos cheminės medžiagos, esančios Tarybos direktyvos 76/768/EEB I dalies III priede išvardytose kvapiosiose medžiagose, kiekis ir (kitų) cheminių medžiagų, kurioms priskirtos rizikos frazės H317/R43 ir (arba) H334/R42, kiekis.

e) *Biocidai*

- i) Produkte biocidų gali būti tik jam konservuoti, o jų kiekis – tik toks, kokio reikia šiam tikslui. Tai netaikoma paviršinio aktyvumo medžiagoms, kurios taip pat gali turėti biocidinių savybių.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų konservantų medžiagos saugos duomenų lapus ir informaciją apie jų tikslią koncentraciją produkte. Konservantų gamintojas arba tiekėjas pateikia informaciją apie tai, kokia konservantų dozė yra būtina produktui konservuoti (pvz., bandymų rezultatus ar lygiaverčius duomenis).

- ii) Ant pakuotės ar kokiais nors kitais būdais draudžiama tvirtinti ar užsiminti, kad produktas turi antimikrobinį poveikį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia kiekvieno tipo pakuotės tekstus ir atvaizdus, ir (arba) kiekvieno skirtingo pakuotės tipo pavyzdį.

5 kriterijus. Pakavimo reikalavimai

a) *Pakuotės ir naudmenų masės santykis (WUR)*

Produkto pakuotės masės ir naudmenų santykis (WUR) neturi viršyti šių verčių:

Produkto tipas	WUR
Milteliai	1,2 g/kg skalbinių
Kita (pvz., skysčiai, geliai, tabletės, kapsulės)	1,5 g/kg skalbinių

WUR turi būti skaičiuojamas tik pagrindinei pakuotei (įskaitant dangtelius, kamščius ir dozavimo pompas/purkštuvus) pagal šią formulę:

$$WUR = \Sigma[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

Kai:

W_i – pakuotės sudedamosios dalies i , įskaitant etiketę, jeigu ji yra, masė (g).

U_i – neperdirbtos (pirmąsyk pagamintos) medžiagos, esančios pakuotės sudedamojoje dalyje i , masė (g). Jei neperdirbtos medžiagos dalis pakuotės sudedamojoje dalyje yra 0 %, tada $U_i = W_i$.

D_i – pakuotės sudedamojoje dalyje i esančių funkcinių vienetų skaičius. Funkcinis vienetas = dozė g/kg skalbinių.

r_i – perdirbimų skaičius, t. y. kiek kartų pakuotės sudedamoji dalis i yra naudojama tam pačiam tikslui per grąžinimo ar pakartotinio užpildymo sistemą. Numatytoji r vertė yra 1 (= pakartotinai nenaudojama). Tik tuo atveju, jei pareiškėjas gali dokumentais įrodyti, kad pakuotės sudedamoji dalis pakartotinai naudojama tam pačiam tikslui, atliekant skaičiavimus galima taikyti didesnę r vertę.

Išimties

Šis reikalavimas netaikomas plastikinei, popierinei ar kartoninei pakuotei, kurioje daugiau kaip 80 % sudaro perdirbta medžiaga.

Pakuotė laikoma perdirbta, jei jai pagaminti naudojama žaliava yra surinkta ir pakuotės gamintojų platinimo etapu arba vartojimo etapu. Jei žaliava yra paties medžiagos gamintojo gamybos proceso pramoninės atliekos, medžiaga nelaikoma perdirbta.

Vertinimas ir patikra. Produkto WUR skaičiavimas. Šio skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje. Perdirtos medžiagos pakuotėje įvertinimas. Norėdamas patvirtinti pakartotinai pildomą pakuotę, pareiškėjas ir (arba) mažmenininkas dokumentais patvirtina, kad pakartotinio pildymo priemonėmis yra arba bus prekiaujama rinkoje.

b) *Plastikinė pakuotė*

Plastikinei pakuotei galima naudoti tik tuos ftalatus, kurių rizika paraiškos teikimo metu buvo įvertinta ir kurie neklasifikuoti pagal 4b kriterijų (ir jų derinius).

c) *Plastikinės pakuotės ženklavimas*

Tam, kad būtų galima nustatyti skirtingas pakuotės dalis pakartotiniam perdirbimui, pagrindinės pakuotės plastikinės dalys turi būti paženklintos pagal DIN 6120 2 dalį arba lygiavertį standartą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą atitikties deklaraciją.

6 kriterijus. Plovimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)

Produktas turi atitikti veiksmingumo reikalavimus, nustatytus atitinkamam produkto tipui pagal ES ekologinio ženklo skalbinių ploviklių veiksmingumo bandymų vėliausią versiją, kuri skelbiama http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/laundry_detergents_en.htm.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymų ataskaitą, nurodančią, kad produktas atitinka tam bandymui nustatytus būtiniausius reikalavimus.

7 kriterijus. Vertinimo taškai

a) *Stiprių teršalų skalbinių plovikliai, spalvotų audinių plovikliai*

Pagal toliau pateiktą matricą turi būti surinkta ne mažiau kaip 3 taškai. Daugiausia gali būti surinkta: šaltam vandeniui skirti produktai – 8 taškai, žemos temperatūros produktai – 7 taškai, kiti produktai – 6 taškai.

Temperatūrinė klasė	Šaltam vandeniui skirtas produktas (plovimo veiksmingumas registruojamas ≤ 20 °C temperatūroje)	2 tšk.
	Žemos temperatūros produktai (plovimo veiksmingumas registruojamas nuo > 20 °C iki < 30 °C temperatūroje)	1 tšk.
Didžiausia dozė	Didžiausia dozė ≤ 14 g/kg skalbinių (milteliai, tabletės) arba ≤ 14 ml/kg skalbinių (skystis, gelis)	2 tšk.
	Didžiausia dozė ≤ 16 g/kg skalbinių (milteliai, tabletės) arba ≤ 16 ml/kg skalbinių (skystis, gelis)	1 tšk.
CDV	$CDV_{ilgalaikis} < 25\,000$ l/kg skalbinių	2 tšk.
	$CDV_{ilgalaikis}$ nuo 25 000 iki 30 000 l/kg skalbinių	1 tšk.
aNBO	$aNBO \leq 75\%$ ribinės vertės	1 tšk.
anNBO	$anNBO \leq 75\%$ ribinės vertės	1 tšk.
Mažiausia taškų, kuriuos būtina surinkti norint gauti ES ekologinį ženklą		3 tšk.

b) *Silpnų teršalų skalbinių plovikliai*

Pagal toliau pateiktą matricą turi būti surinkta ne mažiau kaip 3 taškai. Daugiausia gali būti surinkta: šaltam vandeniui skirti produktai – 8 taškai, žemos temperatūros produktai – 7 taškai, kiti produktai – 6 taškai.

Temperatūrinė klasė	Šaltam vandeniui skirtas produktas (plovimo veiksmingumas registruojamas ≤ 20 °C temperatūroje)	2 tšk.
	Žemos temperatūros produktai (plovimo veiksmingumas registruojamas nuo > 20 °C iki < 30 °C temperatūroje)	1 tšk.

Didžiausia dozė	Didžiausia dozė ≤ 14 g/kg skalbinių (milteliai, tabletės) arba ≤ 14 ml/kg skalbinių (skystis, gelis)	2 tšk.
	Didžiausia dozė ≤ 16 g/kg skalbinių (milteliai, tabletės) arba ≤ 16 ml/kg skalbinių (skystis, gelis)	1 tšk.
CDV	CDV _{ilgalaikis} $< 15\,000$ l/kg skalbinių	2 tšk.
	CDV _{ilgalaikis} nuo 15 000 iki 18 000 l/kg skalbinių	1 tšk.
aNBO	aNBO $\leq 75\%$ ribinės vertės	1 tšk.
anNBO	anNBO $\leq 75\%$ ribinės vertės	1 tšk.
Mažiausia taškų, kuriuos būtina surinkti norint gauti ES ekologinį ženklą		3 tšk.

Vertinimas ir patikra. Produkto surinktų taškų skaičiavimas. Šio skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

8 kriterijus. Informacija vartotojui

a) Dozavimo nurodymai

Rekomenduojamosios dozės turi būti nurodytos vidutiniškai ir labai nešvariems audiniams ir įvairiems vandens kietumo lygiams, atsižvelgiant į atitinkamą šalį, ir nurodytos atitinkamai audinių masei. (Netaikoma dėmių valikliams).

Skirtumas tarp rekomenduojamosios dozės mažiausio kietumo lygio vandeniui (minkštam) bei vidutiniškai nešvariems audiniams ir didžiausio kietumo lygio vandeniui (kietam) bei labai nešvariems audiniams negali skirtis daugiau kaip 2 kartus. (Netaikoma dėmių valikliams).

Standartinė dozė, naudojama atliekant plovimo veiksmingumo bandymą ir ingredientų atitikties ekologiniams kriterijams vertinimą turi būti tokia pati kaip ant pakuotės nurodyta rekomenduojamoji dozė vidutiniškai nešvariems audiniams ir 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vandeniui.

Jei rekomendacijose nurodytas tik mažesnis kaip 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vanduo, didžiausioji dozė, rekomenduojama vidutiniškai nešvariems audiniams, turi būti mažesnė už standartinę dozę, naudojamą atliekant plovimo veiksmingumo bandymą (su 2,5 mmol CaCO₃/l kietumo vandeniui).

b) Informacija ant pakuotės

Ant ES ekologiniu ženklu paženklintų produktų pakuotės turi būti pateikiamos šios skalbimo rekomendacijos (arba jai lygiavertės) produktų grupei, išskyrus pirminio apdorojimo dėmių valiklius. Skalbimo rekomendacijos gali būti pateikiamos tekstu arba simboliais:

- „— Skalbkite žemiausioje įmanomoje temperatūroje
- Visuomet skalbkite visą galimą skalbinių kiekį
- Dozuokite pagal nešvarumą ir vandens kietumą, laikykitės dozavimo nurodymų
- Jei esate alergiški namų dulkėms, patalynę skalbkite 60 °C temperatūroje. Jei esama infekcinių ligų, padidinkite skalbimo temperatūrą iki 60 °C.

Naudodami ES ekologiniu ženklu paženklintą produktą pagal dozavimo nurodymus, prisidėsite prie vandens taršos, atliekų ir energijos suvartojimo mažinimo.“

c) Teiginiai ant pakuotės

Paprastai teiginiai ant pakuotės turi būti patvirtinti veiksmingumo bandymų ar kitais tinkamais dokumentais (pvz., teiginiai apie veiksmingumą žemoje temperatūroje, teiginiai apie tam tikrų tipų dėmių pašalinimą, teiginiai apie naudą tam tikrų tipų ar spalvų audiniams arba kiti teiginiai apie konkrečias produkto savybę ar naudingumą).

- pvz., jei teigiama, kad produktas veiksmingas 20 °C temperatūroje, veiksmingumo bandymas turi būti atliktas ≤ 20 °C temperatūroje (ir atitinkamai kitoje žemesnėje kaip 30 °C temperatūroje).

— pvz., jei teigiama, kad produktas veiksmingas tam tikro tipo dėmėms, tai turi būti įrodyta veiksmingumo bandymu.

d) *Informacija ant pakuotės – papildomi dėmių valiklių reikalavimai*

Ant produkto pakuotės neturi būti nurodoma, kad pašalinamos dėmės, kurioms skirtas veiksmingumo bandymas nebuvo atliktas.

Vertinimas ir patikra (a–d). Pareiškėjas pateikia produkto etiketės pavyzdį ir atitikties šiam kriterijui deklaraciją. Teiginiai apie produktą turi būti dokumentuoti atitinkamomis bandymų ataskaitomis ar kitais tinkamais dokumentais.

9 kriterijus. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

Papildomoje etiketėje su langeliu tekstui turi būti pateikiamas toks tekstas:

- „— Mažesnis poveikis vandens ekosistemoms
- Apribotas pavojingų medžiagų kiekis
- Veiksmingumas išbandytas.“

Papildomos etiketės su teksto langeliu naudojimo gairės pateikiamos „Ekologinės etiketės logotipo naudojimo gairėse“, kurios yra interneto svetainėje http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia etiketės pavyzdį.

I priedėlis

Ploviklių ingredientų duomenų bazės (DID) sąrašas

PIDB sąrašas (A dalis) – tai sąrašas, kuriame pateikiama informacija apie ploviklių sudėtyje paprastai naudojamų ingredientų toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą. Sąraše pateikiama informacija apie įvairių skalbimo ir valymo produktuose naudojamų cheminių medžiagų toksiškumą ir biologinį skaidumą. Sąrašas nėra baigtinis, tačiau PIDB sąrašo B dalyje pateikiamos gairės dėl į PIDB sąrašą neįtrauktų cheminių medžiagų atitinkamų skaičiavimo parametrų (pvz., toksiškumo koeficiento (TF) ir skaidumo koeficiento (DF), naudojamų ribiniam skiedimo tūriui apskaičiuoti) nustatymo. Sąrašas yra bendro pobūdžio informacijos šaltinis ir į jį įtrauktos cheminės medžiagos nėra automatiškai patvirtintos naudoti ES ekologiniu ženklu paženklinuose produktuose. PIDB sąrašą (A ir B dalis) galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

Cheminių medžiagų, apie kurių toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą neturima duomenų, TF ir DF nustatyti galima pasinaudoti struktūrine analogija su panašiomis cheminėmis medžiagomis. Tokią struktūrinę analogiją tvirtina kompetentinga institucija, suteikianti ES ekologinio ženklo licenciją. Kitu atveju pagal toliau nurodytus parametrus taikomas blogiausio atvejo metodas:

Blogiausio atvejo metodas:

	Ūmus toksiškumas			Ilgalais toksiškumas			Skaidumas		
Ingredientas	LC50/EC50	SF _(ūmus)	TF _(ūmus)	NOEC (*)	SF _(ilgalais) (*)	TF _(ilgalais)	DF	Aerobinis	Anaerobinis
Pavadinimas	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Jei nerandama priimtinių duomenų apie ilgalaikį toksiškumą, šios skiltys paliekamos tuščios. Tokiu atveju TF (ilgalais) prilyginamas TF (ūmiam).

Lengvo biologinio skaidumo patvirtinimas

Taikomi šie lengvo biologinio skaidumo bandymų metodai:

- 1) iki 2010 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

Direktyvoje 67/548/EEB numatyti lengvo biologinio skaidumo bandymų metodai, pirmiausia tos direktyvos V.C4 priede aprašyti metodai arba jiems lygiaverčiai OECD 301 A–F bandymų metodai, arba jiems lygiaverčiai ISO bandymai.

10 dienų laikotarpio principas netaikomas paviršinio aktyvumo medžiagoms. Direktyvos 67/548/EEB V.C4-A ir C4-B prieduose nustatytų bandymų (ir jiems lygiaverčių OECD 301 A bei E bandymų ir lygiaverčių ISO bandymų) rezultatų atitikimo lygis turi būti 70 %, o C4-C, D, E ir F (ir jiems lygiaverčių OECD 301 B, C, D bei F ir lygiaverčių ISO bandymų) – 60 %;

- 2) nuo 2015 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 numatyti bandymų metodai.

Anaerobinio biologinio skaidumo patvirtinimas

Standartinis anaerobinio skaidumo bandymas yra EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertis bandymo metodas, taikant 60 % galutinio skaidumo anaerobinėmis sąlygomis reikalavimą. Norinti patvirtinti, kad 60 % galutinis skaidumas buvo pasiektas anaerobinėmis sąlygomis, gali būti taikomi bandymų metodai, kuriuose imituojamos atitinkamos anaerobinės aplinkos sąlygos.

Ekstrapoliavimas į PIDB sąrašą neįtrauktoms cheminėms medžiagoms

Kai ingredientai neįtraukti į PIDB sąrašą, būtini dokumentai, kuriais įrodomas anaerobinis biologinis skaidumas, gali būti gaunami taip:

- 1) taikoma pagrįsta ekstrapoliacija. Bandymų rezultatai, gauti su viena žaliava, taikomi panašios struktūros paviršinio aktyvumo medžiagų galutiniam anaerobiniam skaidumui ekstrapoliuoti. Jei tam tikros paviršinio aktyvumo medžiagos (ar homologų grupės) anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas pagal PIDB sąrašą, galima daryti prielaidą, kad panašaus tipo paviršinio aktyvumo medžiaga taip pat yra biologiškai skaidi anaerobinėmis sąlygomis (pvz., C12–15 A 1–3 EO sulfatas [PIDB Nr. 8] yra biologiškai skaidus anaerobinėmis sąlygomis, taigi galima daryti prielaidą, kad panašus anaerobinis biologinis skaidumas būdingas ir C12–15 A 6 EO sulfatui). Kai paviršinio aktyvumo medžiagos

anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas taikant atitinkamą bandymo metodą, galima daryti prielaidą, kad panašaus tipo paviršinio aktyvumo medžiaga taip pat yra biologiškai skaidi anaerobinėmis sąlygomis (pvz., literatūros duomenimis, kuriais patvirtinamas alkilo esterio amonio druskų grupei priklausančių paviršinio aktyvumo medžiagų anaerobinis biologinis skaidumas, galima naudotis kaip dokumentais, kuriais patvirtinamas panašus kitų ketvirtinių amonio druskų, kuriose yra esterio jungčių alkilo grandinėse, anaerobinis biologinis skaidumas);

- 2) atliekamas anaerobinio skaidumo atrankos bandymas. Jei būtini nauji bandymai, atliekamas atrankos bandymas taikant EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertį metodą;
 - 3) atliekamas mažos dozės skaidumo bandymas. Jei būtini nauji bandymai ir esama eksperimentinių problemų atliekant atrankos bandymą (pvz., slopinimas dėl bandomosios cheminės medžiagos toksiškumo), bandymai pakartojami naudojant mažą paviršinio aktyvumo medžiagos dozę ir stebimas skaidumas matuojant ^{14}C ar atliekant cheminę analizę. Bandymai su mažomis dozėmis gali būti atliekami taikant OECD 308 (2000 m. rugpjūčio mėn.) arba lygiavertį metodą.
-

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2011 m. sausio 24 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 61/2011, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 23, 2011 m. sausio 27 d.)

3 puslapis, I priedo 2 išnaša:

yra: „Arba kai trūkumų mediana mažesnė arba lygi 2,5; „vaisių“ požymio mediana lygi 0.“

turi būti: „Arba kai trūkumų mediana mažesnė arba lygi 3,5; „vaisių“ požymio mediana lygi 0.“

3 puslapis, I priedo 4 išnaša:

yra: „Aliejai, kuriuose yra nuo 300 mg/kg iki 350 mg/kg vaškų, alyvuogių išspaudų aliejais, laikomi neapdorotais, jei bendras alifatinių alkoholių kiekis yra didesnis nei 350 mg/kg arba“

turi būti: „Aliejai, kuriuose yra nuo 300 mg/kg iki 350 mg/kg vaškų, laikomi neapdorotais alyvuogių išspaudų aliejais, jei bendras alifatinių alkoholių kiekis yra didesnis nei 350 mg/kg arba eritrodolio ir uvaolio procentinė dalis yra didesnė nei 3,5.“

5 puslapis, II priedo 2 punkto antras sakiny:

yra: „Regeneruojama frakcija, kuri bandymo sąlygomis išplaunama (jos poliškumas yra mažesnis nei triacilgliceridų), ir kapiliarinės dujų chromatografijos metodu atliekama tiesioginė analizė.“

turi būti: „Regeneruojama frakcija, kuri bandymo sąlygomis išplaunama (jos poliškumas yra mažesnis nei triacilglicerolių), ir kapiliarinės dujų chromatografijos metodu atliekama tiesioginė analizė.“

7 puslapis, 5.2.1 punkto pirmos pastraipos pirmas sakiny:

yra: „Kolonėlė prijungiama prie dujų ir skysčių chromatografo (3.3 punktas), kolonėlės pradžią sujungiant su kolonėlės tiesioginio įpurškimo įtaisu, galą – su reagentu.“

turi būti: „Kolonėlė prijungiama prie dujų chromatografo (3.3 punktas), kolonėlės pradžią sujungiant su kolonėlės tiesioginio įpurškimo įtaisu, galą – su detektoriumi.“

9 puslapis, 5.5.1 punkto pirma pastraipa:

yra: „Integratoriumi išmatuojami smailių, atitinkančių metilheptadekanoato vidinį etaloną, C₁₆–C₁₈ riebiųjų rūgščių metilo esterius ir C₁₆–C₁₈ riebiųjų rūgščių etilo esterius, plotai.“

turi būti: „Integratoriumi išmatuojami smailių, atitinkančių metilheptadekanoato vidinį etaloną, C₁₆ ir C₁₈ riebiųjų rūgščių metilo esterius ir C₁₆ ir C₁₈ riebiųjų rūgščių etilo esterius, plotai.“

9 puslapis, II priedo 6 dalies antra pastraipa:

yra: „Pateikite metilesterių ir etilesterių nuo C₁₆ iki C₈ kiekių sumą ir bendrą jų abiejų kieki.“

turi būti: „Pateikite metilesterių ir etilesterių nuo C₁₆ iki C₁₈ kiekių sumą ir bendrą jų abiejų kieki.“

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT